

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 15: Schweizer Mustermesse Basel, 12.-22. April 1947

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

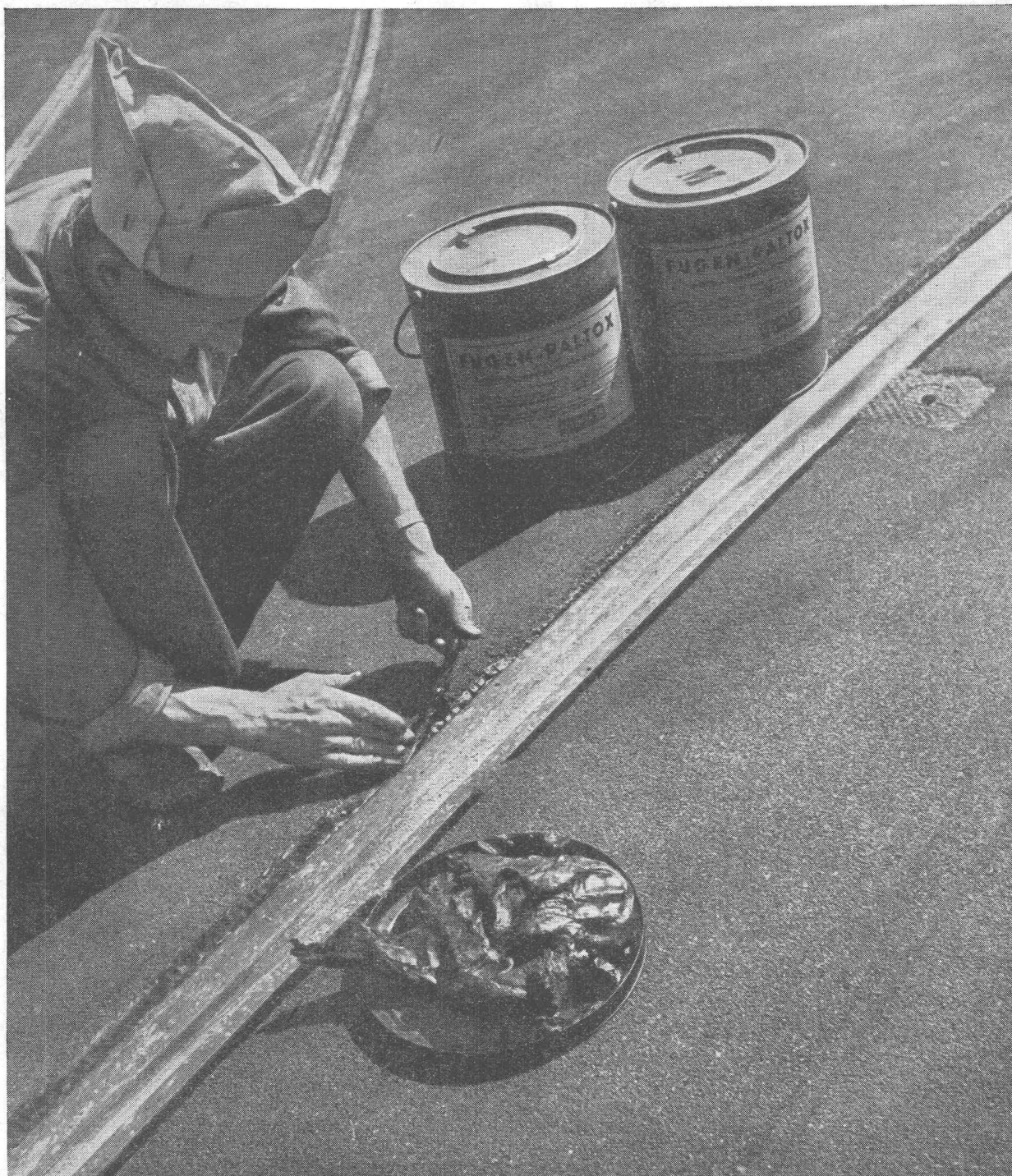
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Lohse SWB Zürich

Umbau Bahnhofplatz Zürich, Einbauen von Fugen kitt-Paltox zwischen Tramgeleise und Strassenbelag

# Paltox

teerfreie Isoliermasse, dauernd elastisch, wetterbeständig, von höchster Klebekraft und Elastizität, kalt verwendbar.

**MEYNADIER**

Meynadier & Cie. AG., Zürich, Vulkanstraße 110, Telefon 25 52 57

Bern, Seidenweg 24, Telefon 3 75 39

Die verschiedenen in der Textilindustrie verarbeiteten Materialien müssen öfters getrocknet werden. Hierzu eignet sich der Dämpfeapparat TEXTA, der das Dämpfen der Garne in Strängen oder der auf Spulen sich befindlichen Schussgarne gestattet. Aber auch die weit verbreitete Luftheizung findet in der Textilindustrie grosse Verwendung. Materiallager und Hallen, Werkstätten und Magazine werden mit den bewährten Heizapparaten der Ventilator A.-G. rasch und zugfrei belüftet und geheizt.

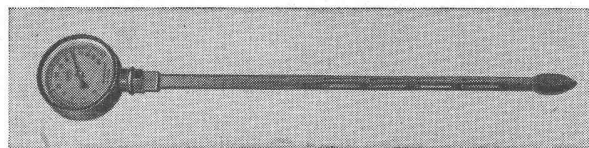
Die seit 1890 auf dem Gebiet des Ventilatorenbaues spezialisierte Firma hält Schritt mit der Entwicklung der Technik und zeigt dem Besucher moderne und wirtschaftliche Erzeugnisse.

### Haenni & Co. A.-G., Jegenstorf Halle IIIb, Stand 2630

Der Stand, der sich zwei Stockwerke über dem früheren Standort befindet, zeigt in gewohnter Weise die schweizerischen Druck-, Temperatur- und Feuchtigkeitsmessgeräte, welche in der gesamten Industrie verwendet werden. Auch Flugzeuginstrumente und Flüssigkeitsstandmesser für Oeltanks, wie sie im Zeitalter der Umstellung auf Oelheizung gebraucht werden, sind in verschiedenen Ausführungen zu sehen.

Neu sind die verbesserten Kleinmanometer, verschiedene Ausführungsarten von Fahrzeuginstrumenten für Bahnen und Schiffe, sowie ein Zusatzgerät für Fernübertragung von Messwerten, insbesondere für Flugzeuge. Ein neuer Stossdämpfer wird alle Fachleute, die Messprobleme bei starken Druckschwankungen zu lösen haben, sehr interes-

sieren. Papierindustrielle finden einen Schwerthygrometer zur Feuchtigkeitsmessung in Ballen und Käsefachleute einen verbesserten bewährten Käseireithermometer für rasche



Käseireithermometer

Anzeige und leichtes Ablesen. Die Firma Haenni bringt zudem eine Psychrometertafel für Temperaturbereiche 0 bis 100 ° Celsius in Taschenformat unter Berücksichtigung jeder beliebigen Ortshöhe auf den Markt. Dieses Gerät wird alle diejenigen interessieren, die psychometrische Messungen verschiedenster Art vorzunehmen haben.

### Hasler A.-G., Bern

Halle V, Stand 1242

Diese auf dem Gebiet der elektrischen Nachrichtentechnik altbewährte Schweizer Firma zeigt eine Reihe sowohl neuer als auch weiterentwickelter Apparate. Bei den Hausteleanlagen fällt die kleine automatische Zentrale für maximal zwei Amtsleitungen und 13 interne Sprechstellen (Automat II/13) angenehm auf mit den neuen,



Präzisions-  
Bau- und Möbelbeschläge

**INCA**

Neusilber

Inca-Bonal, Aluminiumbeschläge

Inca-RZ 30, Zinklegierung

Bezug nur durch Eisenhandlungen

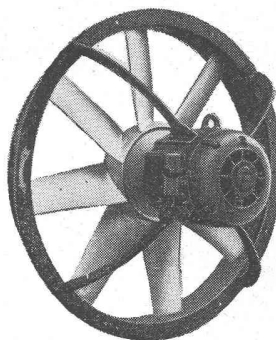
Fabrikant:

**INJECTA A.G.**

Spritzgußwerke u. Apparatefabrik

Teufenthal bei Aarau

Tel. 3 82 77



## Schrauben-Ventilatoren

modernster Konstruktion

kleine Leistungen mit einteiligem Laufrad aus Leichtmetallguss

mittlere bis grösste Leistungen mit tragflächen-förmig profilierten, im Stillstand verstellbaren Laufschaufeln

eignen sich wegen ihres hohen Wirkungsgrades und einfachen Einbaues besonders gut für industrielle Lüftungsanlagen und lufftechnische Apparate



**H. Meidinger & Cie., Basel 4**

Telephon (061) 2 97 65

**OMS**

**-Kläranlagen AG., Zürich 2** Albisstrasse 26  
Telephon 45 16 47

Zentralkläranlagen Hausklärgruben

das Frischwasser-Klärverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung

# Linoleum · Giubiasco

**HALLE VIII STAND 2951**

Beachten Sie auch die Anwendungsbeispiele in den Ständen der Firmen:

**ANLIKER LANGENTHAL AG.**

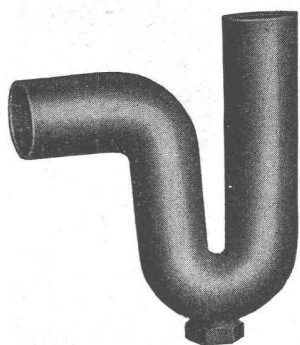
**BASLER MÖBELHANDWERK**

**IDEALHEIM AG. BASEL**

**FRANZ SPROLL BERN**

## Schweizer-Blei-Siphons

**gezogene Ausführung**



Innerer  $\varnothing$  30—60 mm  
Wandstärke 1,5—5 mm

in allen  
Normal-Ausführungen



Nahtlos gezogene Bleibogen mit beliebig langen Schenkeln

Spezial-Anfertigungen nach Muster oder Zeichnungen

Verlangen Sie von Ihrem Grossisten immer das  
**Schweizer Fabrikat**

**WEKA G.m.b.H. Wetzikon-Zürich**

Telephon 97 83 02

## Wasser- Aufbereitung

**Rostverhinderung, Entsäuerung, Enteisung**

Bildung der Rostschuttschicht zur Verhinderung der  
Korrosion durch

**SCHWEIZERISCHES  
MAGNO**



**HYDRO - MAGNO**

Société anonyme pour l'hydrologie

**BEX** (Vd)

Tél. 5 22 19

Siège social:  
Genève

Schweizerische Mustermesse Basel  
Stand No. 1069, Tel. 51144



eleganten Telefonapparaten, die auch als Haupt- und Kontrollstationen ausgeführt werden. Ebenso weisen die grossen Haus-Telephonanlagen, die je nach den Verhältnissen für automatischen oder manuellen Betrieb (z. B. in Hotels) hergestellt werden, verschiedene Neuerungen auf. Die automatischen Anlagen sind durchwegs nach dem Einschleifen-Rückfragesystem gebaut, wodurch der Aufwand für die interne Leitungsanlage wesentlich verkleinert werden kann. Dies ist auch bei den Vermittler-, Direktions- und Sekretärstationen für Fernsteuerung der Fall. Hier kommt ausserdem der Vorteil der kleineren Abmessungen und der eleganteren Form hinzu.

Aus dem Arbeitsgebiet der Hochfrequenz-Technik sind einige originelle Leistungen erwähnenswert. Es sei hier in erster Linie auf die elektromechanischen Filter hingewiesen. Bei diesen werden mechanische Schwingungssysteme in Verbindung mit elektromechanischen Energiewandlern zum Bau von Bandfiltern und Schwingelementen verwendet, die in vielen Fällen bedeutende Vorteile aufweisen (grosse Flankensteilheit, kleine Abmessungen, sehr gute Frequenzkonstanz). — Dank der Zusammenarbeit mit Instituten der E.T.H. ist es der Firma ferner auch gelungen, den Schweizer Bergkristall für elektrotechnische Zwecke zu verwenden, was bisher unmöglich schien. — Auf einen von Hasler A.-G. gebauten Bordsender für die Aviatik wird bei der Besprechung des Standes der Firma Peravia näher eingetreten werden. Schliesslich seien noch die gepressten Eisenkerne für die Hochfrequenz-Technik (Fer-Ha), die Mehrfachstecker und Kleinrelais erwähnt.

Auf dem Gebiet der Präzisionsmechanik zeigt die Hasler A.-G. eine reichhaltige Auswahl von Mess- und

Kontrollapparaten (Tachometer, Tachographen, Tourenzähler, Rollenzähler, Zentralregistrierapparaten). Neu ist eine elektrische Fernanzeige-Einrichtung mit einem Geber und maximal zwei Empfängern, die ohne besondere Stromquelle arbeitet, und die den bereits bekannten Fernanzeiger mit Netzspeisung, der bis zu vier Empfänger aufweisen kann, glücklich ergänzt. Die Frankiermaschine, eine in 20 verschiedenen Ländern bereits eingeführte Spezialität der Firma, ist in der Halle der Büromaschinen (Generalvertretung für die Schweiz: Rechenmaschinen-Vertriebs A.-G. Luzern, Halle X, Stand 3731) ausgestellt.

### Peravia A.-G.

Halle V, Stand 1242

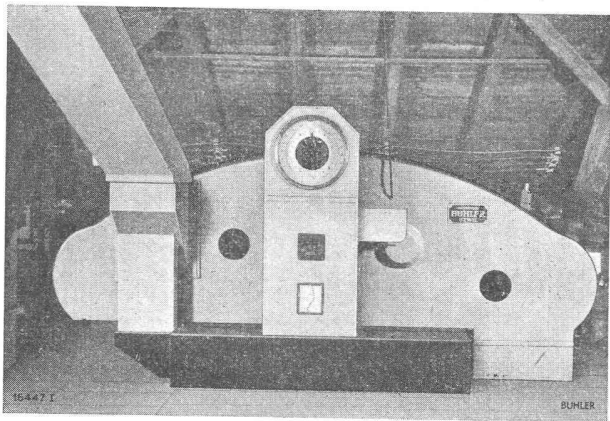
Neben den bereits bekannten, in verschiedenen Beziehungen weiter entwickelten Apparaten für die Aviatik und Bordinstrumenten für Flugzeuge sind einige Neuschöpfungen zu sehen. So sei hier die drahtlose Telephonie- und Telegraphie-Bordanlage für Flugzeuge hervorgehoben, die bei einer Leistung von 160 W einen Wellenbereich von 280 bis 510 kHz aufweist. Innerhalb dieses Wellenbereichs können sechs beliebige Wellenlängen fest eingestellt und nach Bedarf für den Betrieb ausgewählt werden. Die ganze Apparatur ist mit elektrischer Fernsteuerung versehen, so dass sich die einzelnen Teile, den knappen Raumverhältnissen in Flugzeugen Rechnung tragend, gut einbauen lassen. Ferner ist ein neues Anzeigegerät für Fahrgestelle und Landeklappen zu sehen, das sich durch geringen Stromkonsum auszeichnet. Ein neues Erzeugnis ist auch der Klein-Magnetzylinder für Einzylinder-Explosionsmotoren.



Für Isolationen und Bedachungen

## TRAVERS-NATURASPHALT

ZETTER AG. SOLOTHURN



## BÜHLER REDLER-WAAGE

Kontinuierlich arbeitende, vollautomatische Durchlaufwaage für Leistungen von 5 bis 500 t/std.

Kleinste Abmessungen, robuste und einfachste Konstruktion - grösste Genauigkeit

Fördermaterial: Getreide, Kohle, Zement, mehl- u. pulverartige Materialien, Holzschnitzel usw.

**GEBRÜDER BÜHLER, UZWIL - SCHWEIZ**  
Giessereien u. Maschinenfabrik - Tel. 64212

MUBA - Halle V Stand 1419



Auskunft und Offerte durch

**ERNST GÖHNER AG. Zürich Tel. (051) 24 17 80**

Büro Bern: Fabrikstrasse 27, Tel. (031) 232 99

Büro St. Gallen: Werner Geisser, Lindenstrasse 73

Telefon (071) 2 57 52

Repr. à Genève: Norba S.A.R.L., Case postale 114

Gare Cornavin, Téléphone (022) 2 55 54



STAEFA-Lüftungen sorgen in vielen neuzeitlichen Bauten, s. u. a. Hotels, Restaurants, Spitälern, für reine, gesunde Luft. - Verlangen Sie unseren Besuch, wir beraten Sie gerne.

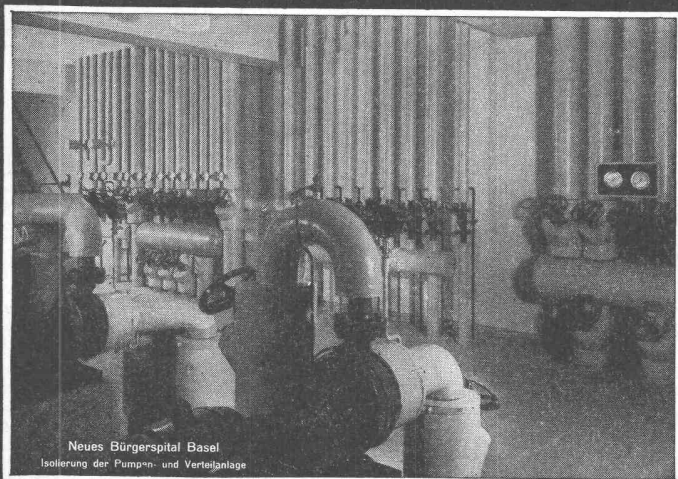
**VENTILATOR A.G. STAEFA**

Staeefa bei Zürich - Tel. 93.01.36

Spezialisiert seit 1890



**Schweizer Mustermesse Basel Stand 3278 Halle IX**



Neues Bürgerspital Basel  
Isolierung der Pumpen- und Verteilanlage

Industriebedarf

Isolierungen

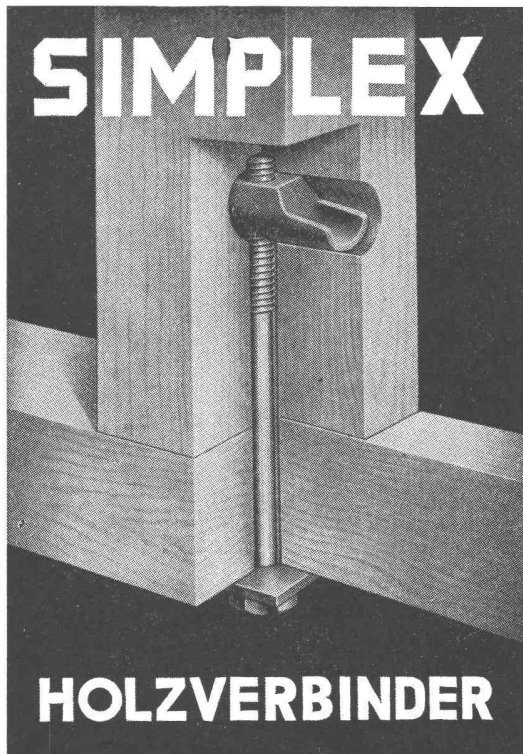
Kälte Wärme Schall

Filterhilfsmittel

**Schneider  
& Co.**



**Winterthur**



**J. G. KIENER & WITTLIN AG.**  
**BERN**

## **Alle Kautschuk- und Asbestmaterialien**

in zweckentsprechender Qualität  
und Ausführung

insbesondere

**Gummi-Transportbänder**

**Gummi-Knie- u. Hüftstiefel**

**Pressluftschläuche**

**Asbestplatten u. -Packungen**

**Kautschuk- und Industriebedarf**  
**Winterthur**

Telephon (052) 2 36 66

### **Personen-Suchanlagen** nach dem Zahlensignal-System **AUTOPHON**

Weitere Fabrikationszweige:

- **Telephonapparate und -Zentralen**
- **Sende- und Empfangsgeräte für Hochfrequenz**
- **VIVAVOX-, Signal- und Verstärkeranlagen**

**AUTOPHON AG.**  
**SOLOTHURN**

MUSTERMESSE BASEL  
Halle V Stand 1312



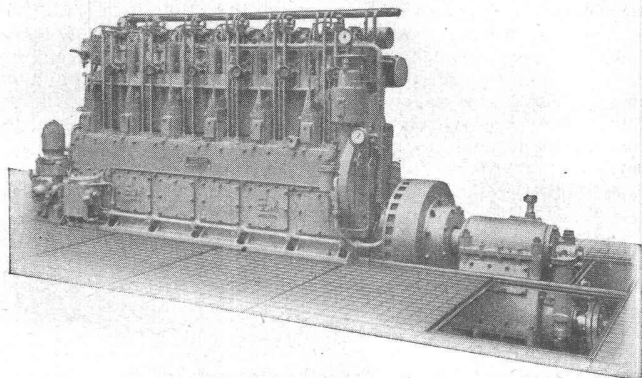
**autophon**



## Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur (SLM)

Halle V, Stand 1383; Halle VIII, Stand 2991

Die in Halle V ausgestellten Objekte repräsentieren die Hauptfabrikationsgebiete der Firma. Während die Abteilung Lokomotivbau nur durch Photos vertreten ist, zeigt die Abteilung Motorenbau eine Schiffsdieselmotorenanlage, die für den Einbau in ein neues Eilgüterboot der Rheinschiffahrt bestimmt ist. Es handelt sich um einen Sechszylinder-Viertakt-Dieselmotor mit direkter Einspritzung des Brennstoffs und Aufladung nach System Büchi durch Abgasturbogruppe, also um die modernste Ausführung des Viertakt-Dieselmotors, der



hier erstmals auf dem Rhein mit den bisher verwendeten Zweitaktmotoren in Konkurrenz tritt. Der Motor besitzt bei einer Drehzahl von 600 U/min eine Leistung von 450 PS. Er ist direkt gekuppelt mit einem von der Getriebeabteilung der SLM erstellten kombinierten Untersetzungs- und Wendegetriebe, das durch Drucköl betätigt wird. Durch dieses Getriebe wird die Motordrehzahl von 600 U/min auf die Propellerdrehzahl von 300 U/min reduziert; gleichzeitig erlaubt das Getriebe die Umsteuerung auf Vor- und Rückwärtslauf, wobei der Motor stets in der gleichen Richtung weiterdreht; da-

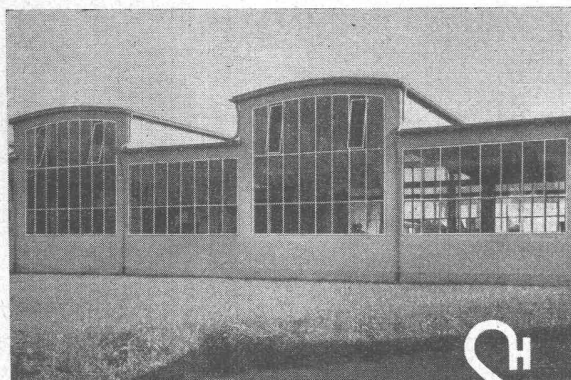
durch sind sehr rasche Umsteuermanöver möglich. Die Bedienung des Motors und des Getriebes erfolgt von der Steuerkabine des Schiffes aus; der hierfür erforderliche Steuerstand mit den nötigen Kontrollinstrumenten ist ebenfalls ausgestellt. Eine teils photographische, teils zeichnerische Darstellung erklärt die Kraftübertragung vom Motor auf den Propeller und die Wirkungsweise des Oelschaltgetriebes.

Die Lokomotivfabrik baut ausser dem ausgestellten Motorentyp bekanntlich Schiffs- und stationäre Motoren in den Leistungsgrenzen von 30 bis 2000 PS, wobei die grösseren Schiffseinheiten auch direkt umsteuerbar geliefert werden.

Die druckölgesteuerten Wende- und Reduktionsgetriebe haben für den Antrieb von Schiffen kleinerer und mittlerer Leistung ausgedehnte Verwendung gefunden und sind während des Krieges von ausländischen Lizenznehmern in grosser Zahl für Spezialschiffe bis zu Leistungen von 2000 PS gebaut worden. Ihr grosser Vorteil gegenüber andern Konstruktionen besteht darin, dass sie einerseits ein sehr rasches Umsteuern von Vor- auf Rückwärtsgang gestatten und andererseits Ueberbeanspruchungen des Motors oder der Uebertragungsorgane ausschliessen, weil die in den Getrieben eingebauten, in Öl laufenden, gleitfähigen Kupplungen ein sehr weiches Manövrieren ergeben. Zudem dienen diese Kupplungen als Ueberlastschutz und verhindern ein plötzliches Abstoppen des Motors bei Festfahren des Schiffspropellers, was z. B. bei Grundberührung, Verfangen des Propellers in Netzen oder im Tauwerk vorkommen kann.

Eine Abart des druckölgesteuerten Schiffsetriebes bildet das ebenfalls von der Lokomotivfabrik gebaute, mehrstufige Uebersetzungsgetriebe für den Antrieb von Schienenfahrzeugen durch Verbrennungsmotoren. Diese Bauart hat ausgedehnte Anwendung bei europäischen und überseeischen Bahnen gefunden.

Die Kompressorenabteilung der SLM, die seit Jahren den Bau von Rotations-Kompressoren und Rotations-Vakuumpumpen pflegt und diese Maschinen zu hoher Vollkommenheit entwickelt hat, zeigt Kolbenkältekompressoren in einstufiger Ausführung für normale Kälteerzeugung und in zwei- und mehrstufiger Ausführung für Tiefkühlanlagen. Die Kreis-kolbengebläse, die sowohl für die Verdichtung von Luft als auch von Gasen und Dämpfen verwendet werden können, sind durch eine Maschine von einer Leistung von 8000 m<sup>3</sup>/h ver-



### Stahlskelette

für Industrie- u. Hallenbauten, Masten, Brückenbau  
Kranträger u. Ausleger, Wellblechbauten

### Fabrikfenster (eiserne)

Vordächer, Türen, Tore, Treppen u. Podeste

### Feineisenbau

Schaufensteranlagen, Sonnenstoren, Vitrinen,  
Schiebefenster, Scherengitter

### Betriebseinrichtungen

Fabrik- und Bureaukleiderschränke, Schubladenblöcke für Werkzeuge, Kleinteile, Pläne u. Kartothekarten, Arbeits- u. Montagetische, Werkbänke, Neuzzeitliche Arbeitsstühle u. Hocker, Archiv- u. Magazingestelle. Offene Regale für Metallstäbe u. Röhren, Transportgeräte aller Art, Veloständeranlagen.



# ERNST SCHEER \* STAHLBAU \* HERISAU

Aktiengesellschaft

Gegr. 1855

„90 Jahre Erfahrung“

Tel. (071) 51992

Stand No. 4451 - Halle XIII

Wir beraten Sie gerne



## Rolladenfabrik A. GRIESSER A.G.

AADORF  
(052) 4 71 12

Basel  
(061) 3 59 08

Bern  
(031) 2 92 61

Genf  
(022) 2 53 84

Lausanne  
(021) 3 32 72

Zürich  
(051) 23 73 98

Holzrolladen  
Stahlrolladen

Stoffstoren  
Jalousieladen

Kipptore  
Klapptreppen



treten, die für ein belgisches Gaswerk bestimmt ist. Weiter findet der Besucher eine Wasserringpumpe sowie einen zwei-stufigen Rotations-Bremskompressor neuester Bauart in Leichtmetallausführung, der auf den elektrischen Lokomotiven der Schweizerischen Bundesbahnen zur Erzeugung der Bremsluft dient. Auch zahlreiche Triebfahrzeuge schweizerischer Nebenbahnen und ausländischer Bahnen sind mit solchen Bremskompressoren und Bremsvakuumpumpen ausgerüstet.

Die Abteilung Dampfbau hat während des Krieges Feuerungen für Ersatzbrennstoffe, sowie neuartige Dampf- und Heisswasserkessel entwickelt, die sich durch einfachen und zweckmässigen Aufbau, hohe Wirtschaftlichkeit und geringe Unterhaltskosten auszeichnen. Der ausgestellte Heisswasserröhrenkessel ist für 750 000 kcal/h gebaut. Kessel gleicher Bauart können für Leistungen bis 2 Mio kcal/h geliefert werden.

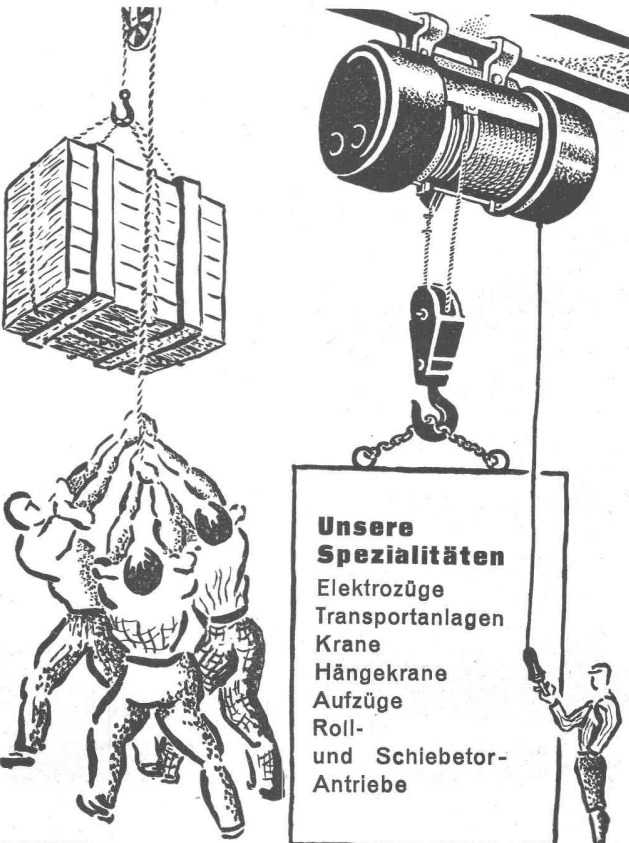
Die Unmöglichkeit, gewisse Apparate und Instrumente, die für die Durchführung von Versuchen an neuentwickelten Maschinen erforderlich sind, weiterhin vom Ausland beziehen zu können, hat die Lokomotivfabrik veranlasst, in ihrem physikalischen Laboratorium solche Instrumente selbst zu bauen. An der Mustermesse werden gezeigt und teilweise im Betrieb vorgeführt:

Piezo-Quarzindikatoren spezieller Bauart mit sehr hoher Isolationsfestigkeit für Schwingungsmessungen, ein neuartiger Torsiograph für die Bestimmung der Grösse von Wellenschwingungen, Thermolemente besonders gedrängter Bauart für die Messung hoher Temperaturen und tragbare Vibro-

graphen für die Aufzeichnung von Schwingungen niedriger Frequenz, wie sie vor allem auf Fahrzeugen (Strassen- und Schienenfahrzeugen usw.) auftreten. Die ausgestellten Apparate und besonders die gezeigten Einzelteile veranschaulichen allererste Präzisionsarbeit, sind doch verschiedene Einzelstücke auf Bruchteile von Hundertstelmillimetern genau gearbeitet.

Die von der Lokomotivfabrik seit Jahren für das Baugewerbe entwickelten transportablen und fahrbaren Rotations-Kompressoren haben nunmehr den ihnen zukommenden Platz in der Baumesse gefunden (Halle VIII, Stand 2991). Ausser dem bestbewährten wassergekühlten Vierrad-Kompressor (Effektivleistung 3,5 m<sup>3</sup>/min) mit Saurer-Dieselmotor sind ein luftgekühlter Kompressor auf Zweiradchassis mit elektrischem Antrieb und ebenfalls 3,5 m<sup>3</sup>/min effektiver Leistung zu finden, sowie ein weiterer fahrbarer Elektro-Kompressor in Leichtausführung von einer Effektivleistung von 4,4 m<sup>3</sup>/min. Weiter wird die Verwendungsmöglichkeit eines Rotations-Kompressors als Druckluftmotor zum Antrieb einer Bauwinde gezeigt. Solche Druckluftmotoren werden auch für den Antrieb verschiedenartiger Anlagen, wie z. B. von Wasserpumpen für die Entwässerung von Baugruben, von Elektrogeneratoren für Stollenbeleuchtung, von Fördereinrichtungen, wie Rutschen, Aufzüge usw. verwendet.

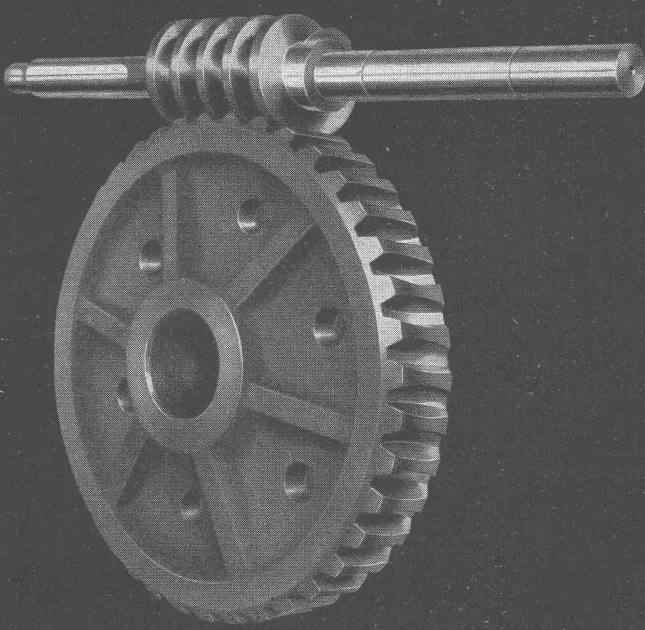
Ausser den ausgestellten Baukompressoren werden für das Baugewerbe auch transportable sowie schienenfahrbare Anlagen für Normal- und Schmalspur geliefert, die letztgenannten auch in Spezialausführung für die Verwendung in Minen.



**Unsere Spezialitäten**

- Elektrozüge
- Transportanlagen
- Krane
- Hängekrane
- Aufzüge
- Roll- und Schiebetr-Antriebe

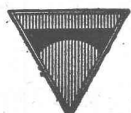
**UTO AUFZUG- u. KRANFABRIK A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN Tel. 255310



**ZAHNRÄDERFABRIK**

**Sauter/Bachmann & Cie**  
**Netstal/Gl.**

ANZEN



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7**  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN



der Rauchsauger  
"Superior"  
setzt sich durch!

### MUBA-BESUCHER!

Die ausführliche Demonstration an der dies-jährigen Mustermesse dürfen Sie nicht verfehlen. Darum merken Sie sich schon jetzt:

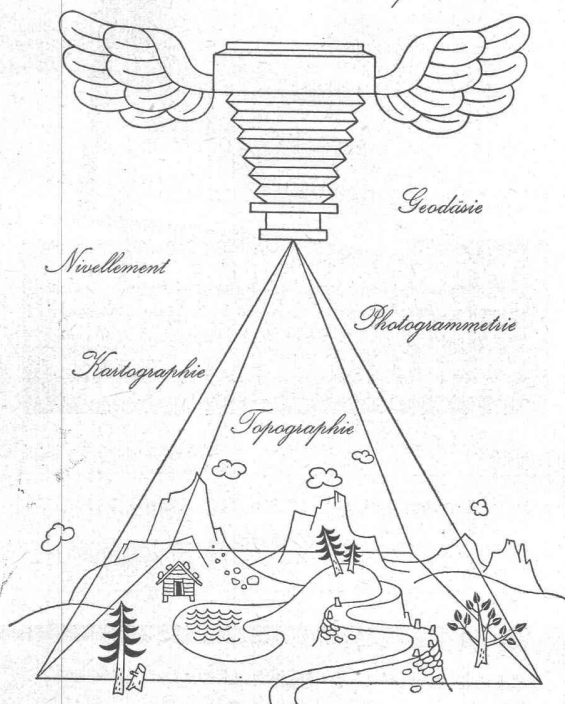
**Halle VIII, Stand 2917**

Der Rauchsauger „Superior“ ist ein Produkt der **Kaminbau** G. m. b. H., Experten für Kaminbau, Feuerungs- und Heizungstechnik

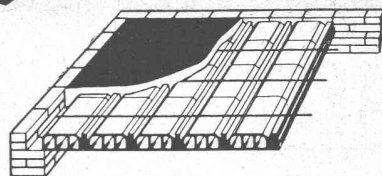
**Bern**

### LEUPIN & SCHWANK

Technisches Bureau Bern Telefon 3 52 12



15  
Jahre  
bewährt:  
Ottiker  
Decke



Auskunft und kostenlose Beratung durch  
**Betonbalkenfabrik Ottiker AG.**  
Zürich, Talstrasse 83, Telefon (051) 27 45 78



**Robert Aebi & Cie. A.-G., Zürich** Halle VIII, Stand 3028  
Platz 2865 im Freien vor Halle VIII, Tor B

Auch dieses Jahr stellt Robert Aebi auf einem geräumigen Stand sein umfassendes Leistungsvermögen erneut unter Beweis: Der Kleinmischer LILIPUT zeigt, wie das Problem der Betonzubereitung in idealer Weise auch für die kleinste Bauarbeit gelöst wird. Schon recht ansehnliche Kubaturen leistet der Kleinmischer RACO-von Roll mit 130 l Trommelinhalt, dessen eingebaute Bauwinde den Schnellbauaufzug RACO betätigt, der hier am fahrbaren Stahlrohrgerüst-Turm einmontiert ist.

Die Diesellokomotive RACO, das Produkt 30jähriger Erfahrung im Lokomotivbau, fällt schon äusserlich durch ihre robuste und dadurch zuverlässige und wirtschaftliche Bauart auf. Eine Maschine, die auf ungezählten Baustellen anzutreffen ist! Als weitere bewährte RACO-Fabrikate sind ausgestellt der Kolben-Kompressor RACO, zweistufig, luftgekühlt, der Hochleistungs-Bohrhammer RACO Type JA-45 für Wasserspülung sowie der Spitzhammer RACO Modell 73, alle auf Lizenzbasis INGERSOLL-RAND in der Schweiz hergestellt.

Besondere Beachtung findet die fahrbare Druckluft-Betonspritzmaschine KERAG (auch Gunitkanone genannt), mit der nach dem bekannten TORKRET-Spritzverfahren mit Pressluft Beton gegen bestehende Bauwerke, Schalungen oder Tunnelwände geschleudert wird zur Ausführung von Verputz, Verstärkungen, Ausbesserungen und Abdichtungen.

Der Backen-Feinbrecher KLUS 4 F mit einer Maulweite von 400 x 130 mm leistet je nach Material bis rd. 4 m<sup>3</sup>/h Feinkorn von 0 bis 25 mm bei einem Kraftbedarf bis 12 PS. Das einteilige Gehäuse sowie die Brechschwinde bestehen aus Ia. Stahlguss und die pat. Oelschmierung sichert einen störungsfreien Betrieb. Fürwahr eine Maschine, die kein

Steinbruch- oder Kiesgruben-Besitzer unbeachtet lassen wird.

Die fortschreitende Verknappung des Holzes führt immer mehr zur Anwendung von Gerüsten in pat. Stahlrohrkonstruktion, die sich dank der raschen Montage und Wirtschaftlichkeit einer wachsenden Beliebtheit erfreuen. Aus der Fülle der Anwendungsmöglichkeiten werden einige besonders aktuelle Beispiele gezeigt: ein fahrbares Lehrgerüst für ein Schalen-Sheddach in Eisenbeton, über eine Dienstbrücke mit einem fahrbaren Turm verbunden.

Die ziegeleitechnische Abteilung der Firma zeigt einen Doppelwellenmischer ZMC-2 zum Kneten von keramischen Massen in nassem Zustande. Das Feinwalzwerk ZWB-1, hauptsächlich in Ziegeleien verwendet, dient zur Zerkleinerung keramischer Massen. Mit der Schneckenpresse ZPB-2 werden aus plastischen keramischen Massen Backsteine, Dachziegel und Röhren hergestellt. Das daran befestigte Mundstück dient der Herstellung von Kabelsteinen.

Beim Handabschneider RACO wird der Strang durch Stahldrähte in gewünschte Längen zerschnitten. Das Vibrationssieb dient dem Absieben dünnflüssiger keramischer oder anderer Massen und zeichnet sich durch sehr grosse Leistungen aus. Mit dem Quirl wird in keramischen Betrieben der Tonschlamm, Glasur- oder Engobemasse aufgerührt.

Im Freigelände vor Halle VIII, Tor B, ist ferner ein neuartiger Strassenfertiger RACO, System Waldvogel, Fabrikation von Roll Rondez, ausgestellt, welcher sich sowohl für den Einbau der Reinplanie aus Rundkies oder wassergebundenem Schotter-Sandgemisch, als auch von Schwarz- und Betonbelägen eignet, ohne dass ein nachheriges Walzen notwendig wird. Die Maschine arbeitet mit einem durch hydraulische Pressen betätigten Stampfer, der das Belagsmaterial in horizontaler Richtung in den Raum zwischen dem Untergrund und einer Bodenplatte gegen das bereits komprimierte Material stampft.



#### ISOLATIONSFABRIK

Kunstharz-Isolationen, flexible Isolationen,  
Durchführungen, Stützisolatoren

#### KONDENSATORENFABRIK

Nepolin-Kondensatoren, Prüfanlagen

#### KUNSTHARZPRESSEREI

Kunstharz-Presteile nach Kundenzeichnungen  
bis zu den grössten Abmessungen

Micafil-Normalteile für den Werkzeugmaschinenbau

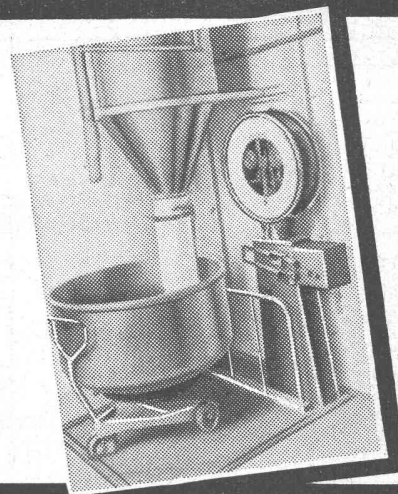
#### MASCHINENFABRIK

Alle Maschinen für Elektro-Wicklereien  
Hochvakuumpumpen

**MICAfil AG. ZÜRICH**

Mustermesse Basel  
Halle V, Stand 1284

**BERKEL**



#### Präzisions-WAAGEN

FÜR JEDEN ZWECK - FÜR JEDE TRAGKRAFT  
VERLANGEN SIE UNSERE OFFERTE

**BERKEL-FABRIK ZÜRICH**  
MOHLSTRASSE 535 TELEPHON 25 53 01

An der MUBA Halle III, Stand 787

**Beton - Christen**

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

**Ueber 800 Katalogartikel**  
und jede Spezialausführung für  
Hoch-, Tief- und Gartenbau.  
Verlangen Sie unsere Offerten.

KRIENS  
**Bell**

## Stahlbau • Hebezeuge Transportanlagen Kunstharzpressen

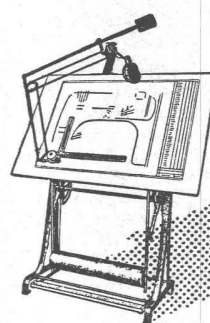


Strassenüberführung OLMA St. Gallen 1944  
Ersteller: Osterwald & Bischof, St. Gallen

Wetterfeste Verleimungen mit Melocol

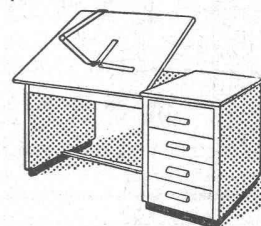
# Melocol

C I B A Aktiengesellschaft, Basel

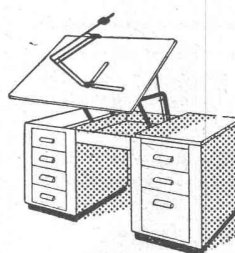


RWD-EXACTA  
Zeichengarnituren

ARCHITEKT-Zeichenpulte  
5 Typen



HOVEKO-Zeichenpulte  
Höhen- und Schrägstellung



Zeichenständer  
Zeichenmaschinen  
Lampen etc.

Verkauf durch Fachgeschäfte

**REPPISCH-WERK AG DIETIKON**

Dietikon - Zürich - Schweiz  
Maschinenfabrik - Giesserei - Möbelfabrik

KRIENS  
**Bell**

## Wasserturbinen Regulatoren Druckleitungen • Kesselbau



**Suhner & Co., Herisau**

Halle V, Stand 1344

Abteilung Draht- und Kabelwerk

Nachdem sich auch die Rohgummiversorgung in erfreulicher Weise gebessert hat, war es möglich geworden, die altbewährte Gummisolation in Vorkriegsqualität wieder aufzunehmen und auch flexible Mehrleiterkabel wieder mit Gummi-Schutzmänteln zu versehen. Daneben wurde aber die Thermoplastisolation «PLASTOFLEX» in weitgehendem Masse beibehalten. Jede der beiden Isolationen wird an ihrem Orte einzusetzen sein, da jede ihre Vorzüge hat.

Die Textilversorgung bietet leider immer noch Schwierigkeiten und der Oellackmangel sowie die Stromeinschränkungsmaßnahmen haben die Herstellung von Emaildraht (Lackdraht) sowie von Bougieerrohren (Oellackschläuchen) stark gedrosselt. Dadurch ist insbesondere die Fabrikation von Telefonbleikabeln Typ G stark in Rückstand geraten.

Auf dem Gebiete der Hochfrequenzkabel wurde neben der bewährten Trolitul-Perlenisolation die Sucothen-Vollisolation mit hervorragenden Eigenschaften entwickelt. Diese HF-Kabel samt Garnituren werden am Stande gezeigt, nebst einigen Neukonstruktionen auf dem Gebiete der Kabelgarnituren. Unser SUCO-Antennenmaterial erfreut sich steigender Beliebtheit und wird wieder in Basel vertreten sein.

**Abteilung Kunstharz-Presswerk**

Die Abteilung Kunstharz-Presswerk zeigt formschöne, zweckentsprechende Kunstharz-Preßteile, sowie Formstücke aus thermoplastischen Spritzgussmassen. Unsere Fabrikmarke «SUCONIT» garantiert seit Jahrzehnten für Qualitätsprodukte. Die stets wachsende Nachfrage für die verschiedensten Verwendungs-Zwecke hat uns veranlasst, unsere Fabrikations-Anlagen auszubauen und mit den letzten Errungen-

schaften auszurüsten. Der neuzeitlich eingerichtete Werkzeugbau gestattet uns, den Wünschen unserer Kunden weitgehend Rechnung zu tragen und erhöhten Ansprüchen gerecht zu werden. Die kriegsbedingten Schwierigkeiten in der Rohmaterial-Beschaffung dürften für die Normal-Qualitäten in absehbarer Zeit behoben sein, so dass dem sich vorzüglich eingeführten Neustoff weitere Anwendungsgebiete offen stehen werden.

**Abteilung Gummi- und Kunststoffwerk**

Die Versorgung mit Gummi hat sich während des vergangenen Jahres derart verbessert, dass die Fabrikation der bewährten Vorkriegsqualitäten wieder aufgenommen werden konnte. Diese erfreuliche Entwicklung ist von besonderer Bedeutung für Fabrikate, die im Gebrauch den höchsten elektrischen, chemischen und mechanischen Beanspruchungen unterworfen sind. Damit ist die Verarbeitung von Regenerat stark in den Hintergrund getreten und auch der Verbrauch synthetischer Kautschuke amerikanischen Ursprungs ist trotz vermehrter Erfahrungen eher gesunken. Es hat sich gezeigt, dass synthetischer Kautschuk nur dort von Bedeutung ist, wo er eine Lücke ausfüllt, d. h. dort, wo Oel-, Fett- und Benzinbeständigkeit, wie auch erhöhter Widerstand gegen Licht und Wärme verlangt werden.

Auf dem Gebiete der thermoplastischen Kunststoffe der Polyvinylchloridgruppe hat sich erwiesen, dass es sich hier um wertvolle Neustoffe handelt, die neben Gummi ihre Existenzberechtigung beibehalten. Auch hier hat sich die Beschaffenheit der Rohmaterialien gebessert und zwar zur Hauptsache dank weiteren Anstrengungen unserer einheimischen chemischen Industrie. Dadurch ist es der Firma Suhner & Co. möglich geworden, neben ständiger Ver-

## BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der  
Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

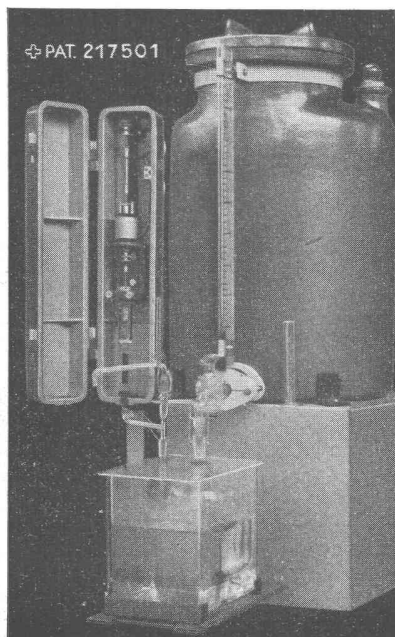
# F. Bender.

ZÜRICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92

**Dosier-Apparate für Flüssigkeiten**

„Hottinger“ Patente

erprobt, bewährt, in über 80 Anlagen, Schweizerfabrikat  
Entkeimung von Trinkwasser, Neutralisation von Abwasser



Mittlere Grösse mit  
Schwimmer-  
vorrichtung

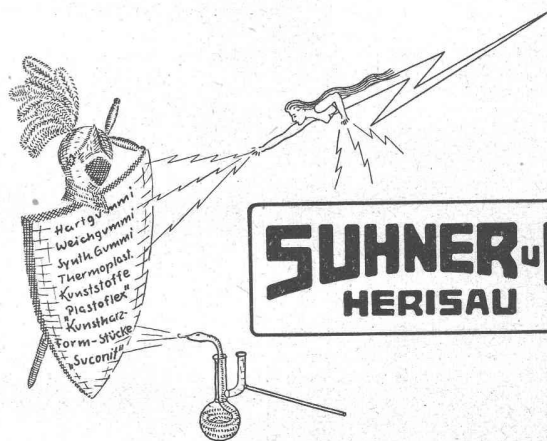
Proportionale Dosie-  
rung mit Wasser-  
zähler, Impulsregler,  
Ueberfall  
Schwache u. starke  
Dosierung  
Kleine, große, statio-  
näre, transportable  
Anlagen

Einfach - präzise - zuverlässig - ungefährlich - preiswürdig  
Auskünfte, Referenzen, Besichtigung im Betrieb bei

**Fr. Hottinger, Ing. Techn. Bureau, Basel**

Zwingerstrasse 25

Telephon 2 23 77



**Isolierte Leiter** mit Gummi- u. Plastoflexisolation

**Gummibleikabel** nach SEV-Normalien

**Wicklungs- und Apparatedrähte**

**Hart- und Weichgummifabrikate**

**Press- und Spritzgussstücke aus SUCONIT**

Wir laden Sie freundlichst ein, uns  
an der Mustermesse zu besuchen  
**Halle V, Stand 1344**

# Kägi & Co.

**Gasröhren**

**Siederöhren**

**Pressröhren**

**Gussröhren**

**Ablaufröhren**

**Präzisionsröhren**

**+GF+ Fittings**

**Schweissbogen**

**Schachtdeckel**

**Armaturen**

**Winterthur**



*Vibrieren*

heisst

**TRILLOR**

*fachmännisch  
Betonieren*

**KAUF + MIETE**

**Electro - Innen - Vibratore**

**TRILLOR**

mit Tauch-Nadeln von 50 - 70 - 100 mm Ø

+ Patent — Schweizerfabrikat

Durch die **richtige Anwendung** der Vibration ersparen Sie sich Geld u. Zeit

**STORRER & Co. ZÜRICH**

FLORASTRASSE 1

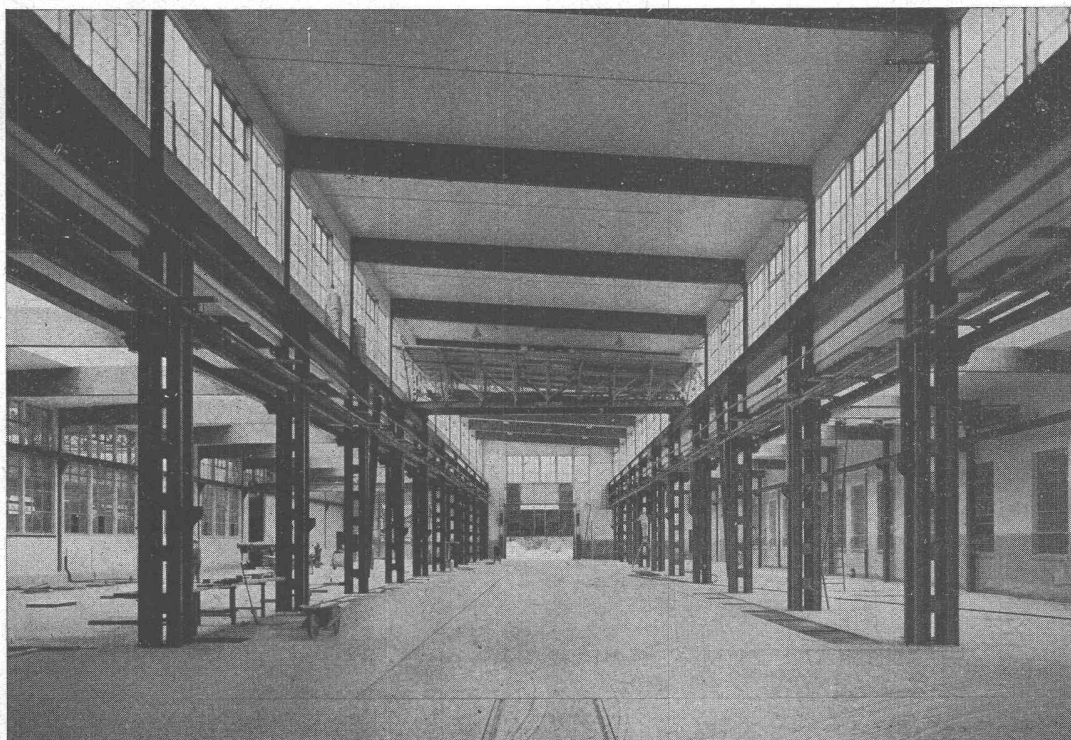
TEL. (051) 32 77 22

# WARTMANN & CIE

STAHLBAU • KESSELSCHMIEDE • BRUGG

## Stahlbau

für die Industrie  
ist ein Fachgebiet,  
das wir immer be-  
sonders gepflegt  
haben.





besserung ihrer «Plastoflex»-Qualitäten, der steigenden Nachfrage nach Schuhbesohlungsmaterial «Sucoflex» und nach Boden- und Treppenbelägen, Tisch- und Wandbelägen «Sucoflor T» weitgehend gerecht zu werden.

### Wild, Heerbrugg

Halle III b, Stand

Die Verkaufs-A.-G. Heinrich Wild's geodätische Instrumente in Heerbrugg hat alle Typen der modernen Wild-Vermessungsinstrumente schön geordnet nach ihrem Verwendungsgebiet ausgestellt. Einige Modelle sind auf Stativen in angemessener Entfernung von einer Messlatte aufgestellt, so dass jeder Fachkundige die vorzüglichen Eigenschaften der Wild-Instrumente kennen lernen kann. Besonderes Interesse wird das Universal-Instrument Wild T 4 erwecken, ein Theodolit von sehr hoher Genauigkeit für Haupttriangulationen und geographische Ortsbestimmungen. Fachleute erteilen gerne und bereitwillig Auskunft, so dass das Verweilen am Ausstellungsstand der Firma Wild einen Gewinn in jeglicher Hinsicht bedeutet. Von den photogrammetrischen Instrumenten, die Wild-Heerbrugg in einer sich stark entwickelnden Spezialabteilung baut, sind die wichtigsten Modelle im Bilde festgehalten und ein origineller Kartenturm wird die Blicke der Besucher auf sich lenken. Selbstverständlich gelangen auch die Erzeugnisse des viel beachteten neuen Fabrikationsprogramms zur Ausstellung: die Wild-Mikroskope, die neuen Wild-Reisszeuge aus rostfreiem Stahl und das grosse Lupensortiment.

### Meynadier & Cie. A.-G., Zürich-Altstetten

Halle VIII, Stand 2941

Die Firma zeigt als Spezialunternehmen für Isolierarbeiten im Hoch- und Tiefbau die Konstruktion wasserdichter Isolierungen, die sich in der Praxis bewährt haben. Besonders dürfte die an einem Modell mit ihrem bewährten Zementdichtungsmittel BARRA demonstrierte Abdichtung von Beton gegen Wasser und Öl Interesse finden. Grossmodelle veranschaulichen einen Querschnitt durch das Schaffensgebiet der Firma; so werden dem Besucher gezeigt:

Flachbedachungen (Kiesklebedächer) mit den in Frage kommenden Anschlusspartien, Schutzschichten usw.,

Terrassenisolierungen mit begehbarem, frostsicherem Zementüberzug in verschiedenen Farben.

Fugendichtungen an Zementbelägen, Dilatationsfugen usw., unter Verwendung des immer elastisch bleibenden Spezialfugenkittes «PALTOX».

Als Fabrikanten teerfreier Dauerdachpappen, Teerdachpappen und Klebemassen, sowie von Spezial-Bau-Isolierstoffen verschiedenster Art, zeigt die Firma ausserdem eine Auswahl der gebräuchlichsten Pappensorten und der übrigen bekannten und erprobten Produkte wie:

«COMPOSIT»: Asphalt-Isoliermasse für Dachreparaturen, Anschlüsse usw., kalt verwendbar,

«NEROL»: Bituminöser, wasserdichter Isolieranstrich für Betonmauerwerk, Säureschutz von Drainage-Zementrohren, Rostschutz usw., kalt verwendbar, gebrauchsfertig.

### Carl Maier & Cie., Schaffhausen

Halle V, Stand 1386

Motorschuttschalter. Hier werden die kleinsten Motorschuttschalter ausgestellt, die trotz kleinsten Platzbedarfs mit äusserst bequem zugänglichen Anschlussklemmen, guter Auswechselbarkeit der Schalter sehr einfach sind. Die Ueberstromauslöser sind schon für Betriebsstrom von 0,1 Amp. an erhältlich.

CMC-Kleinautomaten, als Ersatz der Sicherungen bis 25 Amp./500 Volt, für den Schutz von Leitungen, Einphasenmotoren, Heizungen. Sie haben eine grosse Abschaltleistung, d. h. bis 3000 Amp. bei 500 Volt. Sie eignen sich für Leitungsschutz und erlauben infolge der Charakteristik ihren Ueberstromauslösern eine bessere Ausnützung der Leiterquerschnitte.

Luft- und Oelschützen für Nennströme von 15—40—60—100—200 und 400 Amp./500 Volt in bewährter Ausführung, auch als Schützenkombination.

Industrie-Steckvorrichtungen mit international normalisierten Abmessungen, für Drehstrom 25 Amp. und 60 Amp./500 Volt, für Anschluss von landwirtschaftlichen Maschinen.

Gekapselte Verteilkasten und Verteilanlagen ersetzen die offenen Sicherungstafeln. Diese Verteilkasten zeichnen sich durch geringen Raumbedarf, hohe Betriebssicherheit, gute Uebersicht über die eingebauten Sicherungen, Drehschalter, Automaten, Zähler und Umschaltuhren aus.

## KABELWERKE BRUGG AG

**Bleikabel** aller Art für **Stark- u. Schwachstrom**  
**Drahtseile** für alle Anwendungsgebiete wie Aufzüge, Berg-, Luft- und Schleppseilbahnen, Schlittenaufzüge und Skilifts.

**Spezialität:** Das bestbewährte, patentierte spannungs- u. drallfreie Drahtseil „**TRU-LAY-BRUGG**“



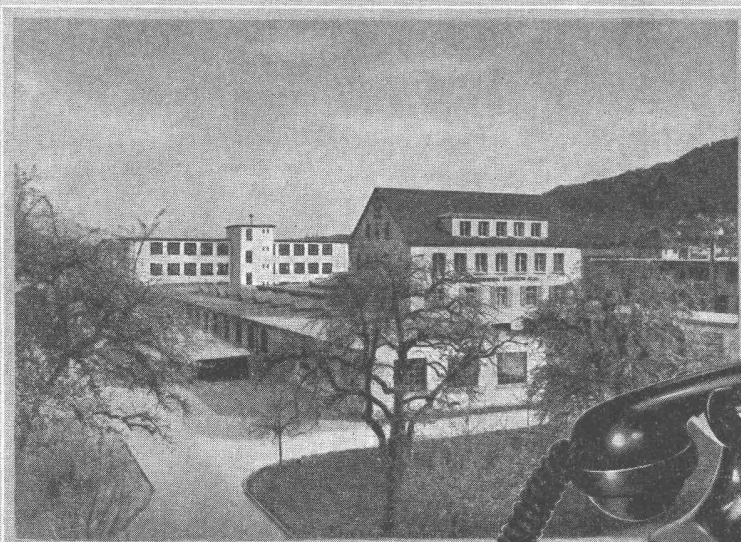
Standseilbahn  
Braunwald-Bahn

# SIFRAG

ERSTKLASSIG  
NEUZEITLICH

Luft- und Wärmetechnik, Klimatisierung,  
Entnebelung, Trocknung, pneumatischer  
Transport, Staubabsaugung

SIFRAG SPEZIALAPPARATEBAU U. INGENIEURBUREAU FREI AG.  
BERN ZÜRICH



**ALBIWERK  
ZÜRICH A.G.**

*Wir fabrizieren und erstellen:*

TELEPHONANLAGEN  
SIGNALANLAGEN  
FERNWIRKANLAGEN  
STUDIOEINRICHTUNGEN  
VERSTÄRKER · RADIO  
PRÜF- U. MESSGERÄTE



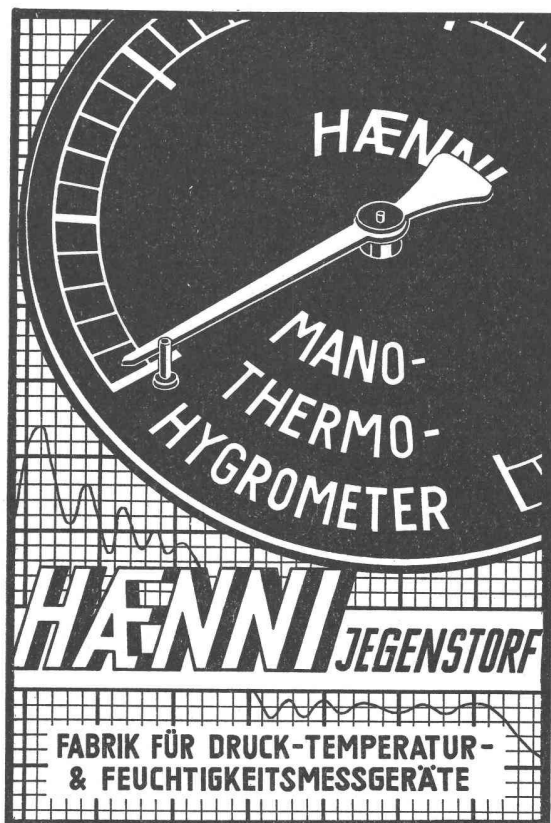
An der Mustermesse: HALLE V Stand 1248

FÜR HÖCHSTE ANFORDERUNGEN

# SCHINDLER AUFZÜGE

SCHINDLER & CO. A.G.  
LUZERN. GEGR. 1874





## SPEZIALBETON AG. STAAD (St. Gallen)



Landis &amp; Gyr AG. Zug

Fassadenverkleidungen

Treppenanlagen

Eisenbeton-Sprossenfenster

Bodenbeläge

Kunststeine aller Art

In den

### KERN NIVELLIER-INSTRUMENTEN NK

ist eine 125jährige Erfahrung im Instrumentenbau mit den neuesten Errungenschaften der modernen Technik verwertet.

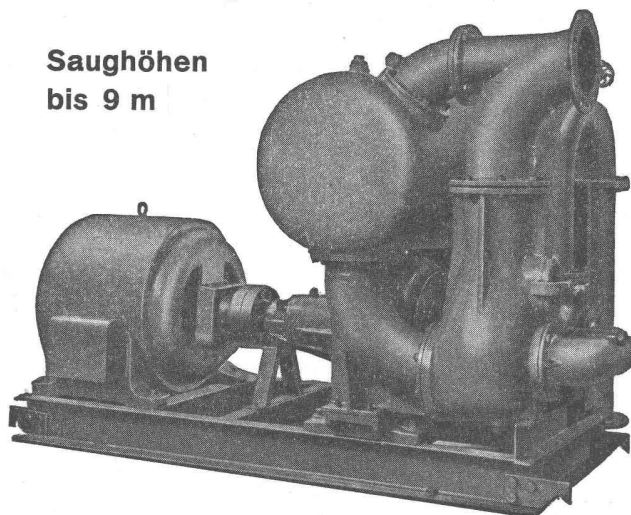
Auf Verlangen ausführlicher Prospekt NK 393



## Selbstansaugende, ventillose Baupumpen

System Lauchenauser

Saughöhen  
bis 9 m



Leistungen 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luft-eintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher unempfindlich, gegen Sand, Schlamm und Kies.

### Maschinenfabrik <sup>a</sup> Sihl <sup>a</sup> Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

**Maschinenfabrik Oerlikon**

Halle V, Stand 1382

**Motorschuttschalter**

Die Reihe der neuen Motorschutzschalter löst das Problem eines sicheren Motorschutzes für die am meisten gebrauchten Motoren und trägt zur Erhöhung der Betriebssicherheit der elektrischen Antriebe bei. Hohe Ausschaltleistung, kleines Gewicht und grosse Lebensdauer kennzeichnen die neuen Schalter, die für 6, 10, 15, 25, 60 und 400 A Nennstrom vorgesehen sind. Alle sind als dreipolige Ausschalter mit thermischer Auslösung in jeder Phase gebaut. Die Wälzkontakte der Schalter sind auswechselbar. Sie können bei den Schaltern für Nennströme bis 60 A mehrmals verwendet werden, sodass sich eine sehr grosse Schaltzahl der Schalter ergibt. Die drei thermischen Auslöser für jede Phase sind bei den kleineren Schaltern zu einem Auslöseblock mit Kraftspeicher vereinigt, der nach dem Lösen von drei Rundkopfschrauben von der Grundplatte abgezogen und durch einen Auslöseblock für

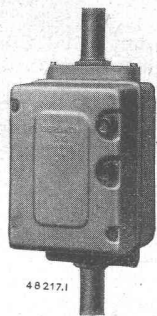


Bild 1. Motorschutzschalter für 15 A Nennstrom mit thermischer Auslösung in jeder Phase.

eine andere Nennstromstärke ersetzt werden kann. Bei den Schaltern für grössere Stromstärken besitzt jede Phase ihren eigenen Auslöser mit Kraftspeicherauslösung. Auch dieser kann in einfachster Weise ausgebaut und durch einen für andere Ströme geeichten Auslöser ersetzt werden. Eine Einstellskala, die auch beim Auslöserblock vorhanden ist, erlaubt die Einstellung auf den Vollaststrom des Stromverbrauchers.

Die Schalter S 6 bis S 60 (Bild 1) werden normalerweise mit Versicherungen verwendet. Für den Schalter selbst sind jedoch keine Sicherungen nötig, wenn der Kurzschlussstrom

am Einbauort des Schalters unterhalb des 80fachen des untern Wertes der Auslöseskala liegt. Die Motorschutzschalter dieser Serie können auch bequem an die Motoren angebaut oder auf diese montiert werden.

Der aus den bestbekannten Oerlikon-Steckautomaten gebildete Motorschutzschalter S-400 für Nennströme bis 400 A bei Spannungen bis 500 V ist für den Kurzschluss-Schutz dimensioniert und deshalb neben der thermischen Auslösung auch mit einer bei Kurzschluss wirkenden Schnellauslösung versehen. Die Schalter werden in gleicher Ausführung auch mit stromunabhängigen Auslösern als Netzschalter verwendet.

**Elektrolyseure**

In der chemischen Industrie wird Wasserstoff in grossen Mengen benötigt, so z.B. für die Fetthärtung, d.h. die Umwandlung von billigen Ölen und Fetten in hochwertige Produkte, dann für die Ammoniaksynthese, die Methanolsynthese, die Hartmetallherstellung und andere Anwendungen in der metallurgischen Industrie. Auch der bei der elektrolytischen Gewinnung des Wasserstoffes anfallende Sauerstoff findet für Schweiss- und Schneidezwecke, Atmungsgeräte und verschiedene andere Zwecke in der chemischen Industrie Verwendung.

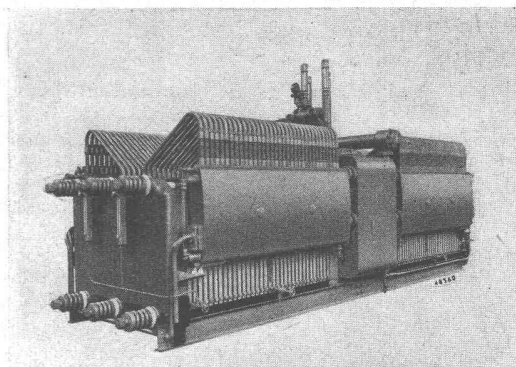
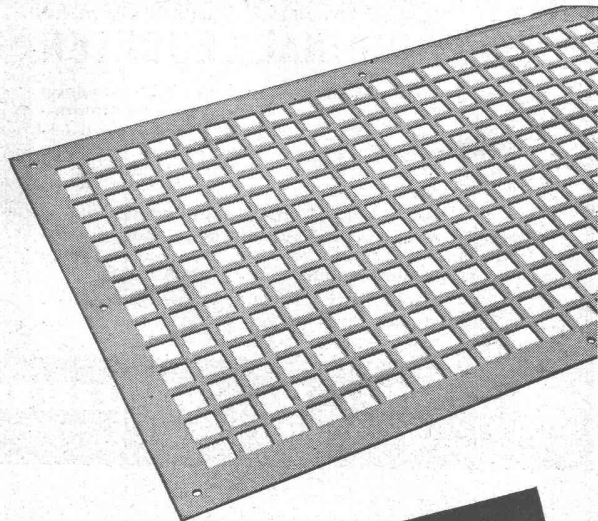


Bild 2. Elektrolyseur zur Erzeugung von 100 m³ H<sub>2</sub> und 50 m³ O<sub>2</sub> pro Stunde.



**Hess & Cie.**

**Flache und gepresste „HESCO“-Ventilations-Gitter**  
in lackierter oder verzinkter Ausführung

Im weitem fabrizieren wir HESCO-Ventilationsklappen, Ventilations-Schieber sowie luft- und gasdichte Klappen. Extraanfertigungen werden mit ganz besonderer Sorgfalt behandelt.

**Hess & Cie., Pilgersteg, Rüti (Zoh.)**  
Telephon (055) 2 35 22

Drahtzieherei, Metallwaren- und  
Nagelfabrik



- A** aktives Filtermaterial  
alk. Reaktion
- H** hochaktives, festes Chemikal

zur **Wasseraufbereitung!**  
**Filtration — Enteisung**  
**Entsäuerung — Entmanganung**

Schutzschichtbildung, Verhütung von  
Korrosionen, Aufbereitung von Ober-  
flächen-Wässern  
Neutralisation von Abwässern

**Jatolit A.-G. Luzern**

Ingenieur-Bureau Chemisch-physikalisches Laboratorium  
Telephon 31346



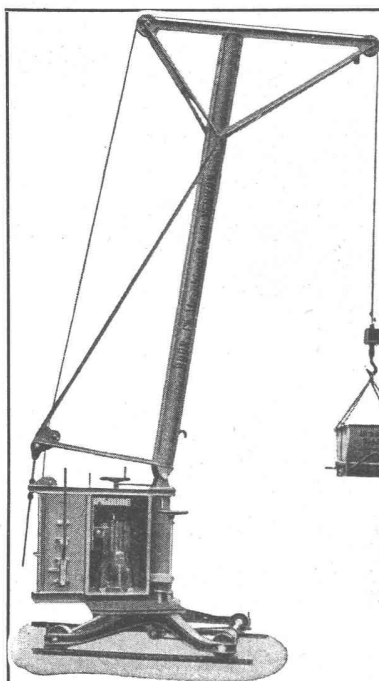
Die Maschinenfabrik Oerlikon hat sich schon sehr frühzeitig mit der elektrolytischen Gewinnung von Wasserstoff und Sauerstoff befasst und kann sich heute beim Bau der Elektrolyseure auf eine nahezu 50jährige Entwicklung stützen. Die verwendeten Bipolar-Elektrolyseure, Bild 2, in Filterpressen-Bauart, wurden im Laufe der Jahre stetig verbessert. Die Oerlikon-Elektrolyseure werden heute für Leistungen von 2 bis 400 m<sup>3</sup>/h Wasserstoffgewinnung pro Einheit gebaut. Eine Pumpe ohne Stopfbüchsen sorgt durch Umwälzung der Lauge dafür, dass in allen Zellen des Elektrolyseurs eine gleiche Laugenkonzentration vorhanden ist. Die besondere Ausbildung der Elektroden und der Diaphragmen ergeben eine vollständige Trennung von Sauerstoff und Wasserstoff und eine sehr hohe Gasreinheit (für Wasserstoff über 99,8 %, für Sauerstoff 99,6 %). Als Elektrolyt wird Kalilauge verwendet.

Für die Speisung der Elektrolyseure kommen bei kleineren Einheiten Motorgeneratoren in Frage. Bei grösseren Anlagen und in Fällen, wo eine Serieschaltung mehrerer Elektrolyseure eine höhere Gleichspannung von 250 Volt und mehr erfordert, sind auch Gleichrichter vorteilhaft. Der ausgestellte Elektrolyseur liefert 4,1 m<sup>3</sup>/h Wasserstoff und erfordert zum Betrieb 1000 A bei einer Spannung von 19,5 Volt.

### Ölarme Schnellschalter mit Steckkontakten

Die ölarmen Schnellschalter Typ V für 10 bis 30 kV Betriebsspannung, die wegen ihres grossen Schaltvermögens, ihrer Betriebssicherheit und Einfachheit in sehr kurzer Zeit eine grosse Verbreitung gefunden haben, können neustens auch mit Steckkontakten versehen werden. Damit erfolgt die Verbindung des Schalters mit den Zu- und Ableitungen in der Schalterzelle über die Steckerverbindungen. Der ölarme Schalter wird auf Schienen in die Zelle geschoben und über seine Steckkontakte mit der übrigen Schaltanlage in Verbindung gebracht. Zu Revisionen braucht der Schalter lediglich aus der Zelle herausgezogen zu werden, wobei die Verbindung mit den unter Spannung stehenden Leitungsteilen unterbrochen wird. Sichere Verriegelungen sorgen dafür, dass die Trennung und das Anschliessen bzw. Einstecken nur im ausgeschalteten Zustand erfolgen kann, so dass die Bildung von Lichtbogen und Kurzschlüssen durch Unachtsamkeit des Bedienungspersonals bei Schalterauswechslungen ausgeschlossen ist.

Die Verbindung des Schalters mit der Schaltanlage mit Hilfe von Steckkontakten bringt durch den Wegfall der beim



**Kleinbaukrane,**  
verstärkte Ausführung, bes.  
für Tiefbau und Greifer-  
betrieb geeignet.

**Betonmischmaschinen**  
von 100 — 2000 lt. Inhalt

**Kompressoren**  
fahrbar und stationär,  
gekuppelt mit Elektro-  
oder Dieselmotor

**Pressluftwerkzeuge**  
**Feldbahnlokomotiven**

**Steinbrecher**

**Sandwalzwerke**

**Vibrationssiebe**

**Kabelbagger**

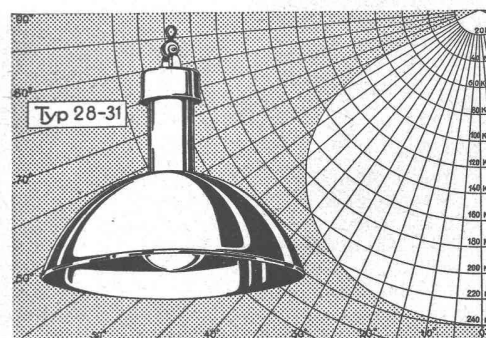
**Komplette Kies- und  
Sand-Aufbereitungs-  
Anlagen**

Halle VIII Stand 3008

**BRUN & CIE. A.-G.**  
**Maschinenfabrik, NEBIKON (Luzern)**

Gegründet 1872

Telephon 85112



**TRI LUX**

### ORIGINAL-LEUCHTEN

**Wesentliche Beleuchtungsverbesserung**  
durch die bewährten ein- und mehrflammi-  
gen Typen für jede Raumgröße für Glüh-  
lampen und Mischlicht. **Transformatorlose  
Kleinspannungs-Leuchten.** Nebenschluß  
nach Lizenz Siemens.

**Unerreicht in Wirtschaftlichkeit. - Bis zu  
40% Stromersparnis gegenüber andern  
Indirekt-Leuchten. - Tageslicht-analoge  
Raumbeleuchtung. - SEV-Atteste.**

Verlangen Sie bitte den Gratis-Sammel-  
Katalog, Referenzen, Projekte und Probe-  
leuchten durch den Allein-Hersteller:

**ED. BRENNER, ING., ZOLLIKERBERG**  
TELEFON (051) 24 96 40



**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

BERN — SCHLOSSTRASSE 123 — TEL. (031) 51112

Für den Elektro-Apparate und  
-Ofenbau Isolierteile aus

### Steatit

Für die gesamte Elektroindustrie

### Isoliermaterial

### Isolierte Drähte

# Saflex

Installationsdrähte, Bleikabel  
mit verstärkter Isolation für  
Haus- und Werkinstallationen

Für hochbeanspruchte Konstruk-  
tionsteile und Schalttafelbau

### Dellit- u. Asbestit-Platten

Für geräuscharme Zahnräder

### Canevasit-Hartgewebe

## SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE, BREITENBACH

Telephon 711 91

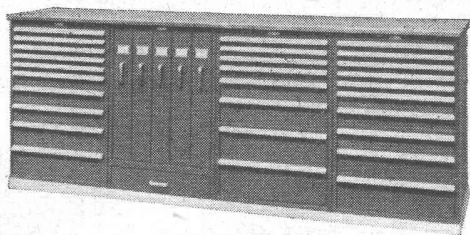
Muba: Halle V, Stand 1376

(Kt. Solothurn)



## norm

### Werkzeug- und Bestandteilschränke



Wir liefern auch:

Werkbankanlagen  
Schubladenblocks  
Werkbankschubladen  
Transport- und  
Bestandteilbehälter  
Lagergestelle  
Kleiderschränke

### Metallbau AG. Zürich-Albisrieden

Anemonenstrasse 40

Telephon (051) 27 06 75

Verlangen Sie unsern Sammelprospekt Nr. 2018/26

## Accumulatoren



Unsere grosse Erfahrung  
im Bau von Accumulatoren  
bürgt für gute Qualität und  
zweckentsprechende Vorschläge



### Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Zürich-Oerlikon

Lausanne

Genève

TELEPHON 24 67 96

# HEINRICH WAGNER & CO

# LACK - u. FARBENFABRIK

LACK- u. FARBENFABRIK  
OBERFLÄCHENTECHNIK  
TEXTILBEHANDLUNG

ZÜRICH 8, Dufourstrasse 48

GENERALVERTRETER v. E. J. DUPONT DE NEMOURS CO.

Bedarf für Baugewerbe, Metall- und Möbelindustrie  
zum Grundieren, Tauchen, Streichen, Spritzen

Nitrobasis - Kunstharzbasis - Chlorkautschukbasis



üblichen Schaltereinbau nötigen Trenner eine sehr erhebliche Vereinfachung der Schaltanlage mit sich, was sich auch vorteilhaft auf die Anlagekosten auswirkt. Günstig wirkt sich die Anwendung der Steckkontakte in grösseren Schaltanlagen aus, wo lediglich der Reserveschalter an die Stelle des zur Revision vorgesehenen Schalters gebracht zu werden braucht, und an seiner Stelle dank der Steckkontakte in einfacher Weise mit der Schaltanlage verbunden wird, ohne dass ein längerer Betriebsunterbruch auf der vom Schalter bedienten Leitung entsteht.

#### Oerlikon-Ueberspannungsableiter

Die Oerlikon-«REVAR»-Ableiter, Bild 3, werden nun auch

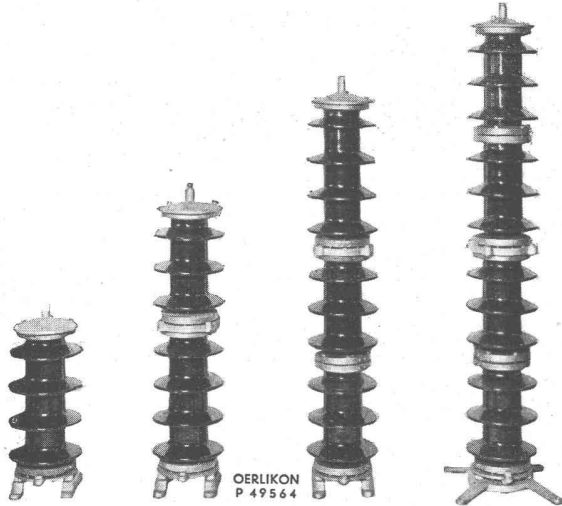


Bild 3. Ueberspannungsableiter mit niedriger Restspannung und grossem Ableitvermögen für 16 bis 50 kV Nennspannung.

für die höchsten Spannungen hergestellt. Das grosse Ableitvermögen, die kleine Restspannung und die sicher arbeitende Löschfunkenstrecke geben den Anlagen einen hervorragenden Schutz. Bei den Ableitern für hohe Spannungen wird durch besondere konstruktive Massnahmen eine gleichmässige Spannungsverteilung erreicht. Ableiter für Spannungen von 100 kV und mehr ruhen auf einem gelenkigen Fuss und werden am oberen Ende durch Isolatorhalter oder Stützer gehalten.

#### Omega-Werke A.-G., Reinach-Basel

im Freien vor Halle VIIIa, Stand 3185

Als leistungsfähigstes und führendes Unternehmen für modernen Gewächshausbau, Frühbeefenster und Gartenbedarfsartikel ist diese Firma wiederum mit ihren Spezialitäten vertreten. Ein demontabler Fensterblock eignet sich sowohl für Gärtnereien als auch für Private und Anstalten ausgezeichnet. Anhand einer photographischen Darstellung werden auch alle anderen schon in der ganzen Schweiz erstellten Gewächshauskonstruktionen gezeigt. Außerdem werden sämtliche Sorten Frühbeefenster in Holz und Eisen, darunter auch das praktische und immer mehr beliebte Clochefenster «Omega», ausgestellt. Besonders wird aber auch auf das seit Jahrzehnten bestbewährte und begutachtete Holzimprägnierungsmittel «Omegol» sowie auf den neuen Universal-Dichtungs- und Rostschutzlack «Omegolin» hingewiesen. Als Neuheit gelangt ferner eine zerlegbare Autoboxe «Basilisk» zur Ausstellung. Diese besteht aus einem Eisengerippe und standardisierten doppelwandigen Dach- und Seitenplatten aus Eternit und ist lose ineinander geschoben. Diese stabile und gefällige Neukonstruktion, leicht von jedermann selbst montierbar, ist feuersicher und wetterfest und gewährleistet eine gute Isolierung gegen Kälte und Wärme. Die Boxe wird in verschiedenen Grössen geliefert und stellt sich im Preis infolge Serienfabrikation bedeutend billiger als ein Massivbau gleicher Grösse.

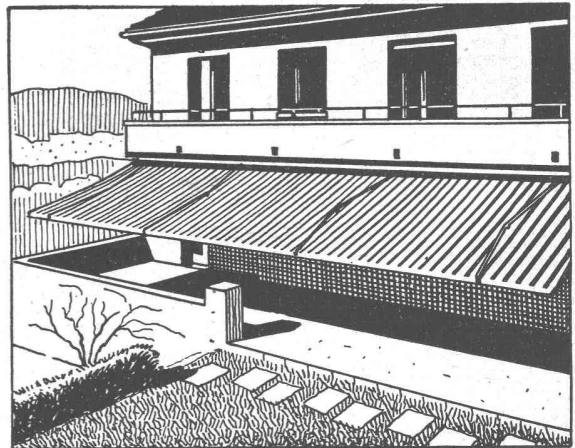


#### BAU - UNTERNEHMUNG



ZÜRICH

UND SCHLIEREN



#### Schenker Storen

EMIL SCHENKER A.-G. - Storenfabrik

SCHÖNENWERD (Sol.) ZÜRICH, Nüscherstr. 30

Telephon (064) 31352

Telephon (051) 23 90 40



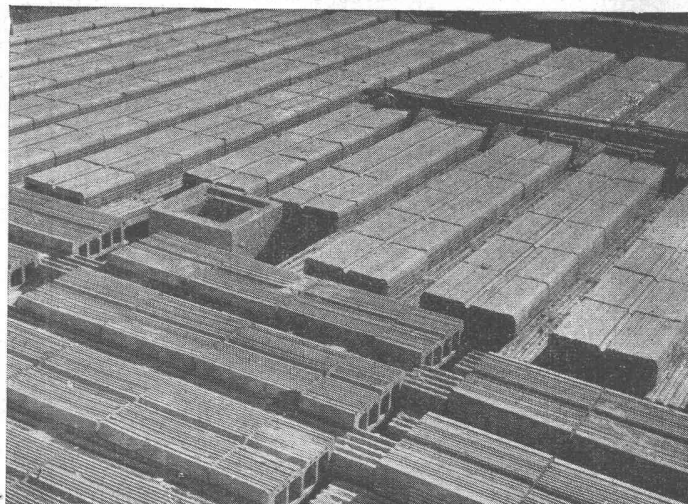
#### Schweiz. Sprengstoff AG. Cheddite

liefert die bewährten  
**Sicherheitssprengstoffe**  
sowie sämtliche Zubehör

Fabriken in Liestal und Isleten  
Hauptbüro in Liestal  
Telephon Liestal 724 33  
Telegr.-Adr.: Cheddite Liestal

# CHEDDITE-TELSITE

Generalvertretung für die franz. Schweiz: **Petitpierre & Grisel, Neuchâtel**



Rasches, wirtschaftliches und hochwertiges Bauen mit

## STAHLTON- HOURDISDECKEN

die neuzeitliche Deckenkonstruktion aus Fertigteilen

Wir beraten Sie unverbindlich

**STAHLTON A.G. ZÜRICH**

Limmatquai 18, Tel. (051) 241824  
**FRICK** (Aargau) Tel. (064) 711 71

Besuchen Sie uns an der Mustermesse Halle VIII 2916



liefert als Spezialität:

**Müller & Co.**

**LÖHNINGEN** (SCHAFFHAUSEN)  
Tel. (053) 6 91 17

Leistungsfähigste Zaunfabrik der Schweiz  
Katalog und Offerten kostenlos

Filialen in:

**Zürich 6**  
Turnerstraße 3  
Tel. (051) 26 28 45

**Winterthur**  
Tel. (052) 213 85

**St. Gallen**  
Tel. (071) 253 86

**Basel**  
Tel. (061) 406 28



**B. A. G.** Beleuchtungskörper  
an der Mustermesse  
Halle III b Parterre Stand 1080



**SECURIT**  
SICHERHEITSGLAS

Hochwiderstandsfähig gegen Schlag, Druck, Durchbiegung

Speziell geeignet für

**TURNHALLEN — SCHULEN — SPITÄLER — IRRENANSTALTEN**  
und

**ÜBERALL WO SICHERHEIT UND WIDERSTANDSFÄHIGKEIT  
EINE ROLLE SPIELEN**

**SECURIT AG. - TEL. 4 62 50 GENF**

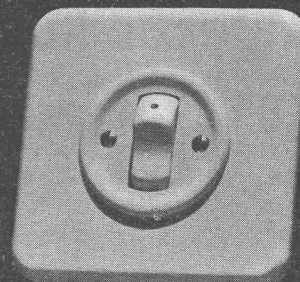
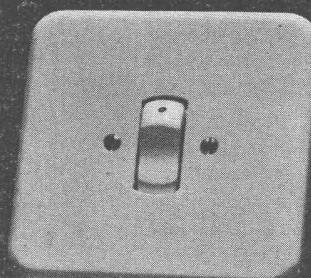
Die neuen Unterputz-Kippschalter

Serien 7140 / 7540

**Feller**



Adolf Feller AG. Horgen Fabrik elektrischer Apparate



Mustermesse Basel, Halle V, Stand 1306



**Stellen-Ausschreibung**

Beim Meliorations- und Vermessungsamt des Kantons Zürich wird ein junger

**ZEICHNER**

vorläufig provisorisch eingestellt.

**Erfordernisse:** Absolvierung der interkantonalen Fachkurse für Vermessungszeichner, Lehrabschlussprüfung, guter Zeichner mit Befähigung für Uebersichtsplanarbeiten.

Handschriftliche Anmeldungen mit Gehaltsansprüchen sind bis spätestens am 25. April 1947 unter Beilage der Zeugnisse über Lehrzeit, Berufsschulung und Praxis, einiger neuerer Zeichnungen und eines Lebenslaufes der unterzeichneten Direktion einzureichen. Persönliche Vorstellung hat nur auf besondere Einladung hin zu erfolgen.

Zürich, den 2. April 1947.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich.

**Offene Stellen**

Bei der Bauabteilung Kreis II der SBB (Sektion Tiefbau) sind die Stellen von

**2 jüngern Bauingenieuren II. Kl.**

zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene techn. Hochschulbildung, einige Baupraxis, Muttersprache deutsch, Kenntnis der beiden andern Landessprachen.

**Anmeldung** handschriftlich, unter Beilage von Zeugnisabschriften, bis 19. April 1947 an die **Kreisdirektion II der SBB in Luzern.**

**Gesucht****Eisenbetontechniker**

mit Praxis, auf Ingenieur-Bureau in Zürich. — Eintritt und Gehalt nach Vereinbarung. Offerten unter Chiffre Z. O. 8300 an Mosse-Annoncen, Zürich.

In unserem industriellen Baubureau ist die Stelle eines

**Hochbautechnikers**

als Mitarbeiter unseres Architekten neu zu vergeben. — Interessenten belieben handgeschriebene Offerte mit Angabe von Lebenslauf und Gehaltsansprüchen, mit Beifügung von Zeugnissen und einer Photographie, zu richten an die **Direktion der L. von Roll'schen Eisenwerke, Eisenwerk Choindex.**

**Gesucht** für arbeitsfreudigen Jüngling (Franzose) in Zürich eine

**LEHRSTELLE**

in einem Zeichnungsbureau. - Chiffre Z. G. 8462 Mosse-Annoncen, Zürich.

Architekturbüro **sucht** per sofort

**Bautechniker**

für die Ausarbeitung interessanter Bauaufgaben, sowie

**Bauzeichner**

für Projekt-, Werk- und Detailpläne. Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z. G. 8483 an Mosse-Annoncen, Zürich.

**Gesucht****Architekt oder Hochbautechniker**

für grosse, interessante Bauaufgaben, speziell für öffentliche Bauten, nicht konjunkturbedingt. Dauerstelle. - Offerten unter Chiffre Z. A. 8498 an Mosse-Annoncen, Zürich.

**Bautechniker**

mit praktischer Erfahrung im Büro und auf der Baustelle. Arbeitsgebiet: vorwiegend industrielle Neu- u. Umbauten usw. Bei Bewährung Dauerstelle. Bewerber, die an selbständ. Arbeiten gewöhnt sind, wollen ihre handschriftliche Anmeldung mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo und mit Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittstermins einreichen unt. Chiffre P. 26437/9 an Publicitas Aarau.

**Gesucht****Architekt oder Bautechniker**

zu möglichst sofortigem Eintritt für die Leitung eines alteingesessenen Architekturbüros in Kantonshauptstadt der Ostschweiz. Es bestünde die Möglichkeit, bei Eignung und verständnisvoller Zusammenarbeit in einigen Jahren das Büro selbständig zu übernehmen und weiterzuführen. - Offerten unter Chiffre Z. K. 8486 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## SCHWEIZER INGENIEUR

(ETH) in Amerika, der demnächst in die Heimat zurückkehrt, mit Baupraxis, sucht sich in Baufirma beruflich und eventuell finanziell zu beteiligen.

Offerten unter Chiffre OFA 7661 N an Orell Füssli-Annoncen, Zürich.

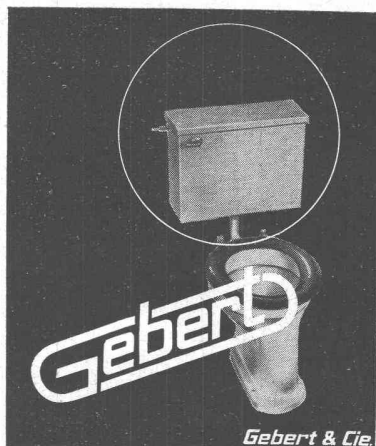
Gesucht

### Eisenbetonzeichner

mit Praxis, auf Ingenieur-Bureau in Zürich. — Eintritt und Gehalt nach Vereinbarung. Offerten unter Chiffre Z. P. 8301 an Mosse-Annoncen, Zürich.

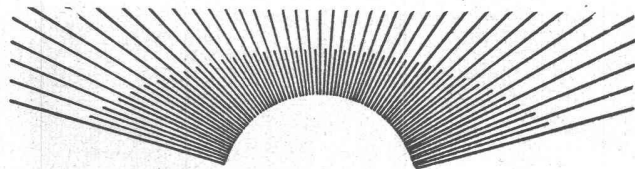
### Dipl. Bauingenieur

mit vierjähriger Praxis sucht neuen Wirkungskreis auf Büro oder Bauplatz. — Offerten sind erbeten unter Chiffre A 35060 Lz an Publicitas Luzern.



Funktions-Prinzip und Ausführung der Gebert-Spülapparate sind vorbildlich und unübertroffen

Gebert & Cie. Rapperswil bei Zürich



## PFRUNDERLICHT

Es gibt viele Beleuchtungsarten, aber für gegebene Umstände meist nur eine beste Lösungsmöglichkeit.

### OSCAR PFRUNDER

Neutrale Beratung für und Ausführung von Industrie-, Büro- und Ladenbeleuchtung  
Zürich 1, Löwenstrasse 59, Telefon (051) 25 11 13

## Bautechniker oder Bauzeichner

gesucht für Projekte und Ausführung. Guter Zeichner. Gutbezahlte Dauerstelle. Architekturbüro Zürich-Enge. — Offerten unter Chiffre Z. Z. 8497 an Mosse-Annoncen, Zürich.



Gesucht auf Ingenieurbüro in der Nähe Zürichs

## ein Bauingenieur oder Kulturingenieur

für Projektierung und Bauleitung. Interessante Bauprojekte, Wasserversorgung, Strassen, Kanalisation etc. Offerten unter Chiffre Z. U. 8431 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Bauingenieur

(dipl. Techniker und Fachh. E. T. H.), 36 Jahre, sucht Stelle. Langjährige Erfahrung in Projekt, Konstruktion und Ausführung von Industriebauten und Hallen. Spezialist für Holzkonstruktionen. Guter Statiker. Ia. Zeugnisse und Referenzen. — Offerten unter Chiffre Z. J. 8506 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Zu verkaufen gebrauchte

## EISENFÄSSER

füllfähig, 200 l fassend, für Bau- oder Gartenzwecke. Preis per Stück Fr. 6.—, Siegfried Kahn, Alteisen und Metalle, Neugasse 135, Zürich 5, Telefon (051) 23 86 90.

## SISAL-KRAFT

das bewährte, luft- und wasserdichte, schalldämpfende, mit Sisalfasern verstärkte

### ISOLIER-PAPIER

ist wieder erhältlich

### ZIEGLER-HUBER AG. ZÜRICH 5

PAPIER EN GROS

## Zur Dichtung von porösem Verputz, Fassaden usw.

verwenden Sie am besten das anerkannte und bewährte „NEUTROLIT“  
Es dichtet und isoliert vorzüglich, auch Behälter, Silos, Tanks usw. und schützt diese vor chemischen Einflüssen. Neutrolit bekämpft Ausblühungen, Algen, Moose und Schimmelpilze. Es härtet Zementböden und macht diese absolut staubfrei.

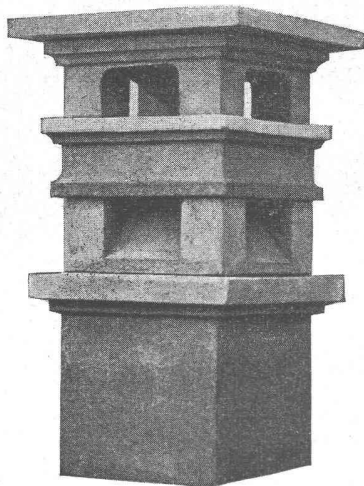
Mehr sagt Ihnen unser interessanter Aufklärungsprospekt; verlangen Sie diesen noch heute.

### Rechsteiner & Co., Olten-Trimbach

Chemische Spezialitäten

Telephon (062) 531 21





## Der Brüngger Kaminhut

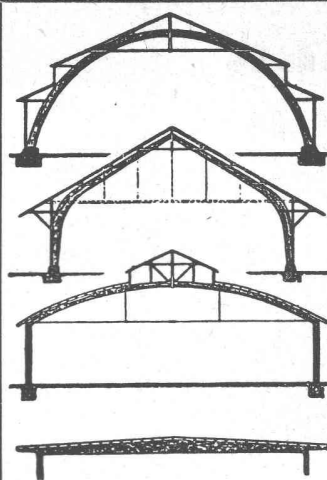
Spezial -

hat sich durch seine vorteilhafte Konstruktion unter schwierigsten Voraussetzungen immer wieder bewährt.

Fachgemässe Beratung und Ausführung durch

**HEINRICH BRÜNGGER  
KAMINBAU USTER**

Referenzen stehen zu Diensten



## B. ZÖLLIG SÖHNE Holz-Konstruktionen ARBON

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**  
FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN



# - Steine

Auch heute prompt lieferbar

*für Decken mit und ohne Ueberbeton und Fertig-  
balkendecken bewähren sich seit Jahrzehnten*

**LAUPER & C<sup>IE</sup>, ZIEGEL- UND DECKENSTEINWERKE, PIETERLEN**



Wir fabrizieren  
und liefern

*schalldichte*

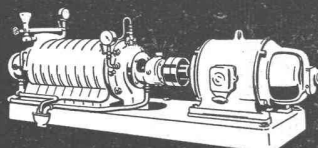
**TELEPHONKABINEN**  
TÜREN - FENSTER - WÄNDE

ANTIPHON A.G. Zürich 1 - Telefon (051) 32 15 00

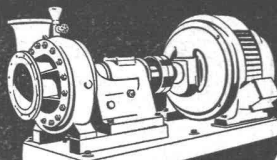
**A. CROCI BIANCHI**  
Lugano-Cassarate

Tel. 2 27 64

Serramenti  
brevettati  
Mobili d'ufficio



Hochdruck-  
Zentrifugalpumpen



Niederdruck-  
Zentrifugalpumpen



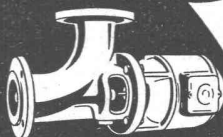
Propeller-  
Rührwerke



Unterwasser-  
Pumpen



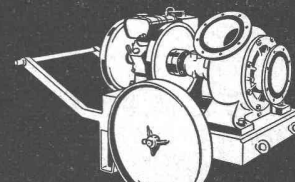
Abwasser-  
Pumpen



Rohrbogen-  
Propellerpumpen



Benzin- &  
Kühlmittelpumpen



Schraubenpumpen

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*

# SLM

## UNSER FABRIKATIONSPROGRAMM:

Lokomotiven und Triebwagen jeder Art, elektrische — Dampf — Diesel  
Diesel- und Gasmotoren, Schiffsmotoren, Flugmotoren  
Gasgenerator-Anlagen für Holz, Torf, Anthrazit usw.  
Stationäre Dampfmaschinen, schnellaufende Gegendruckmaschinen  
Rotierende Kompressoren, Vakuumpumpen, Druckluftmotoren  
Kreiskolbengebläse, Wasserringpumpen  
Druckölbetätigte Wechsel- und Wendegetriebe für Schienenfahrzeuge und Schiffe  
Dampfkessel, Heisswasserkessel und weitere Kesselschmiede-Erzeugnisse  
Heizkraft-Anlagen, Wärmepumpen  
Apparate- und Behälterbau, Flüssigkeitstanks, Gasspeicher usw.  
Traktoren für Landwirtschaft und Industrie  
Giessereiprodukte aus Grauguss, Leichtmetall- und Bronzelegierungen

## Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

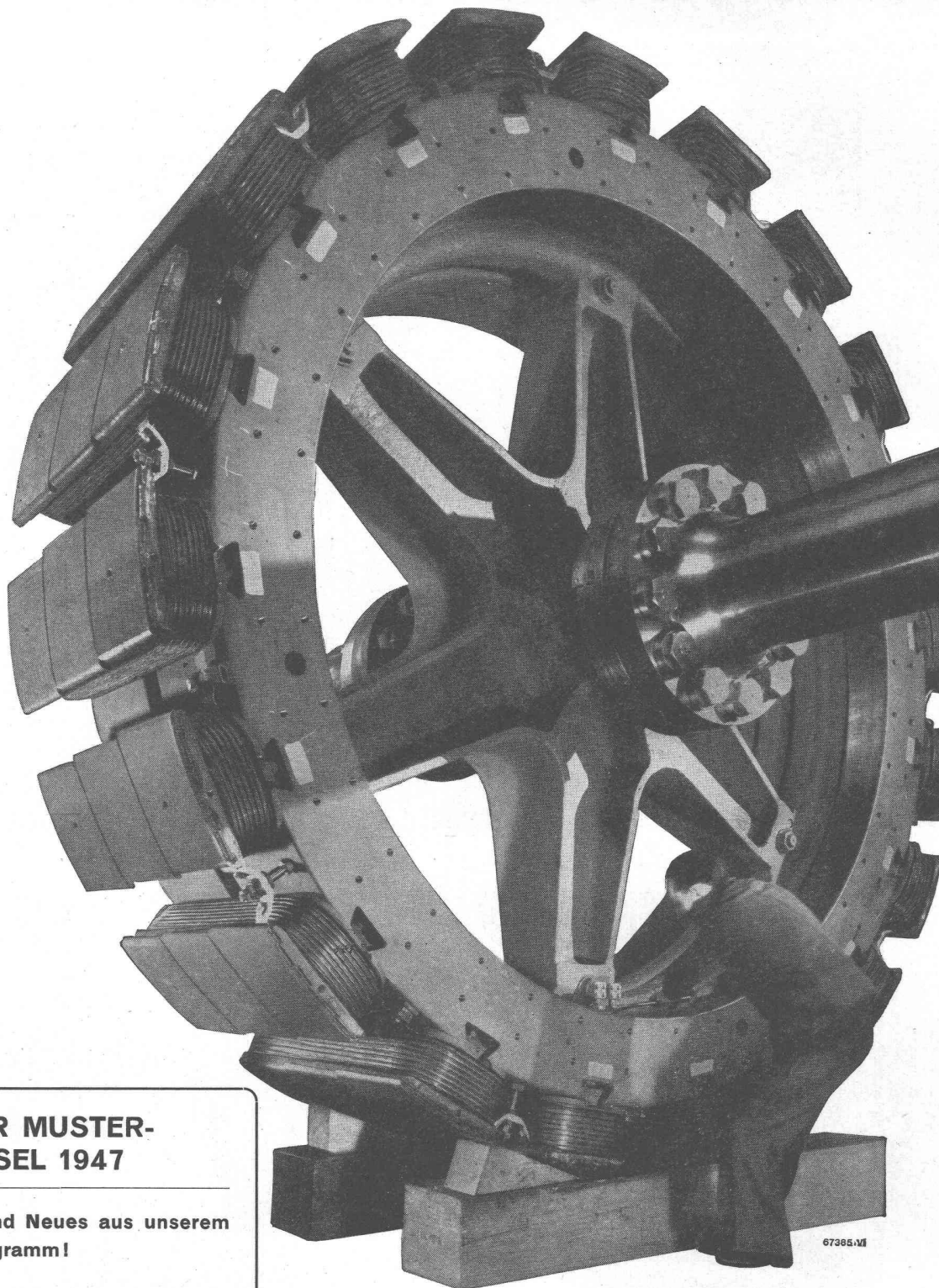
Mustermesse Basel: Halle V    Stand 1383    Gruppe 13  
Halle VIII    Stand 2991    Gruppe 16



**Grundwasser-Isolierungen**

**KASP. WINKLER & CIE., ZÜRICH-ALTSTETTEN**  
Abt. für bituminöse, elastische Abdichtungen    Tel. (051) 25 53 43





67385.M

Arbeit am Polrad eines 20000 kVA  
Generators, bestimmt für die Zen-  
trale Hauteurive, Fribourg

## SCHWEIZER MUSTER- MESSE BASEL 1947

**Interessantes und Neues aus unserem  
Fabrikationsprogramm!**

Sie sehen

### in Halle V, Stand 1342

Rotoren einer Gasturbine — Druckluftschnellschalter mit Schnellwiedereinschaltung — Ueberspannungsableiter — Relais — Schnellregler — Elektromotoren verschiedener Grössen mit den dazugehörigen Motorschutzschaltern — Elektro-Wärmeanlagen: Wirbelstrom-Glühmaschine, Mittelfrequenz-Schmelzofenanlage, Keramikofen, Kammer-Glühofen — Hochfrequenz-Erzeugnisse: Senderöhren, Telegraphiesender, HF-Telephonie-Schrank f. Elektrizitätswerke, Röhrengeneratoren für industrielle Zwecke

### in Halle VI, Stand 1581

Maschinen für die Lichtbogen- und Widerstandsschweissung — Punkt-Naht- u. Hochleistungspunktschweissmaschinen — Lichtbogen-Schweissautomat

**Die meisten Maschinen und Apparate  
werden im Betrieb vorgeführt**



**A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN**  
BASEL · BERN · LAUSANNE